

cecotec

SURFACE PRECISION 9400 FULL HEALTHY

SURFACE PRECISION 9450 FULL HEALTHY

Báscula de baño / Bathroom scale



Manual de instrucciones
Instruction manual
Manuel d'instructions
Bedienungsanleitung
Manuale di istruzioni
Manual de instruções
Handleiding
Instrukcja obsługi
Návod k použití

Instrucciones de seguridad	4
Safety instructions	7
Instructions de sécurité	10
Sicherheitshinweise	13
Istruzioni di sicurezza	16
Instruções de segurança	19
Veiligheidsinstructies	22
Instrukcje bezpieczeństwa	25
Bezpečnostní pokyny	28

ÍNDICE

1. Piezas y componentes	31
2. Antes de usar	31
3. Funcionamiento	32
4. Limpieza y mantenimiento	34
5. Especificaciones técnicas	34
6. Reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos	34
7. Garantía y SAT	34
8. Copyright	35

INDEX

1. Parts and components	36
2. Before use	36
3. Operation	36
4. Cleaning and maintenance	39
5. Technical specifications	39
6. Disposal of old electrical and electronic appliances	39
7. Technical support and warranty	39
8. Copyright	40

SOMMAIRE

1. Pièces et composants	41
2. Avant utilisation	41
3. Fonctionnement	41
4. Nettoyage et entretien	44
5. Spécifications techniques	44
6. Recyclage des équipements électriques et électroniques	44
7. Garantie et SAV	44
8. Copyright	45

INHALT

1. Teile und Komponenten	46
2. Vor dem Gebrauch	46
3. Bedienung	46
4. Reinigung und Wartung	49
5. Technische Spezifikationen	49
6. Recycling von Elektro- und Elektronikgeräten	49
7. Garantie und Kundendienst	49
8. Copyright	50

INDICE

1. Parti e componenti	51
2. Prima dell'uso	51
3. Funzionamento	51
4. Pulizia e manutenzione	54
5. Specifiche tecniche	54
6. Riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche	54
7. Garanzia e supporto tecnico	54
8. Copyright	55

ÍNDICE

1. Peças e componentes	56
2. Antes de usar	56
3. Funcionamento	56
4. Limpeza e manutenção	59
5. Especificações técnicas	59
6. Reciclagem de produtos elétricos e eletrônicos	59
7. Garantia e SAT	59
8. Copyright	60

INHOUD

1. Onderdelen en componenten	61
2. Vóór u het apparaat gebruikt	61
3. Werking	61
4. Schoonmaak en onderhoud	64
5. Technische specificaties	64
6. Recycling van elektrische en elektronische apparatuur	64
7. Garantie en technische ondersteuning	64
8. Copyright	65

SPIS TREŚCI

1. Części i komponenty	66
2. Przed użyciem	66
3. Funkcjonowanie	66
4. Czyszczenie i konserwacja	69
5. Specyfikacja techniczna	69
6. Recykling urządzeń elektrycznych i elektronicznych	69
7. Gwarancja i Serwis pomocy technicznej	69
8. Copyright	70

OBSAH

1. Části a složení	71
2. Před použitím	71
3. Fungování	71
4. Čištění a údržba	74
5. Technické specifikace	74
6. Recyklace elektrických a elektronických zařízení	74
7. Záruka a technický servis	74
8. Copyright	75

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

- Lea las siguientes instrucciones atentamente antes de usar el producto. Guarde este manual para futuras referencias o nuevos usuarios.
- Este aparato está diseñado exclusivamente para uso doméstico quedando excluido su uso en bares, restaurantes, granjas, hoteles, moteles y oficinas.
- Mantenga el dispositivo, así como su material de embalaje, fuera del alcance de los niños y los animales sin supervisión.
- No utilice el dispositivo si presenta daños visibles. En caso de mal funcionamiento o avería contacte con el Servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec.
- Mantenga el aparato alejado de campos electromagnéticos como teléfonos móviles, mandos... La precisión de la medición podría verse afectada.
- Mantenga el dispositivo alejado de fuentes de calor.
- No utilice el producto en el exterior.
- No exponga el dispositivo a temperaturas extremas, condiciones de humedad o a luz solar directa.
- Mantenga el dispositivo alejado del agua y de otros líquidos.
- Los cambios drásticos de temperatura podrían producir condensación. En ese caso, espere a que el dispositivo vuelva a estar a temperatura ambiente antes de ponerlo en funcionamiento.
- No deje caer el producto al suelo ni salte sobre su superficie de medición.
- No se suba a la báscula con los pies mojados y asegúrese de que tanto la superficie de medición como el suelo están secos.
- No coloque los pies en los bordes de la báscula.
- No utilice limpiadores cáusticos o abrasivos para limpiar el dispositivo, esto podría dañar la superficie.

- Esta báscula está diseñada para determinar el peso corporal, analizar el nivel de agua y grasa en el cuerpo, la proporción de masa muscular y ósea y calcular el Índice de Masa Corporal (IMC).
- La función de IMC solo es apta para calcular el peso ideal de personas mayores de edad (18+).
- Los resultados calculados son simples valores de referencia. No utilice estos valores como base de cualquier tipo de tratamiento médico o dieta, póngase en contacto con un profesional para cualquier duda.
- La función de análisis corporal no es apta para:
 - a. Personas menores de 10 años o mayores de 70.
 - b. Personas con marcapasos o cualquier otro tipo de implante médico con componentes electrónicos.
 - c. Personas que presenten síntomas de fiebre, edema u osteoporosis.
 - d. Personas bajo tratamiento de diálisis.
 - e. Personas que toman medicación para problemas cardiovasculares.
 - f. Embarazadas.
- La báscula soporta un peso máximo de 180 kg.

Instrucciones sobre las pilas

- No queme ni exponga las pilas a temperaturas altas ya que pueden explotar.
- Tanto las baterías como las pilas pueden presentar fugas en condiciones extremas. Si la batería o las pilas gotean, no toque el líquido. Si el líquido entra en contacto con la piel, lávese inmediatamente con agua y jabón. Si el líquido entra en contacto con los ojos, láveselos de forma inmediata con abundante agua limpia por un mínimo de 10 minutos y busque asistencia médica. Utilice guantes para manejar la

batería o la pila y deséchela inmediatamente de acuerdo con la normativa local.

- Evite el contacto entre baterías/pilas y pequeños objetos metálicos como clips, monedas, llaves, clavos o tornillos.
- No altere las baterías o las pilas de ninguna forma.
- Las baterías o las pilas deben retirarse para el desecho de manera segura.
- Mantenga fuera del alcance de los niños las pilas y baterías que tengan riesgo de ser ingeridas.
- La ingestión de baterías o pilas puede provocar quemaduras, perforación de partes blandas y la muerte. Pueden provocar quemaduras graves en las dos horas siguientes a la ingesta.
- En caso de ingerir pilas o baterías acuda rápidamente a su centro médico más cercano.
- Los bornes de alimentación de las baterías y las pilas no deben ser cortocircuitados.
- Si el aparato va a ser almacenado un largo período de tiempo es conveniente retirar las baterías o las pilas.
- Las baterías y las pilas deben ser insertada en la posición correcta. Fíjese en la polaridad a la hora de reemplazarlas.
- Este dispositivo funciona con 2 pilas de 1,5 V, tipo AAA (incluidas).
- Advertencia: si aparece "Lo" en la pantalla, las pilas deben ser reemplazadas.

Cómo cambiar las pilas

- Abra el compartimento de las pilas, situado en la parte inferior del dispositivo.
- Retire las pilas usadas.
- Introduzca 2 pilas de 1,5 V, tipo AAA. Preste atención a la polaridad.

SAFETY INSTRUCTIONS

- Read these instructions thoroughly before using the appliance. Keep this instruction manual for future reference or new users.
- This appliance is designed for domestic use only and is not intended for bars, restaurants, farmhouses, hotels, motels, and offices.
- Keep the appliance and its packaging out of the reach of children and animals when unsupervised.
- Do not use the appliance if it shows visible signs of damage. If the cord is damaged, it must be replaced by the official Cecotec Technical Support Service to avoid any type of danger.
- Keep the appliance away from electromagnetic fields (mobile phones, remote controls, etc.). Otherwise, measurement accuracy could be affected.
- Keep the appliance away from heat sources.
- Do not use the appliance outdoors.
- Do not expose the appliance to extreme temperatures, moisture, wet conditions or direct sunlight.
- Keep water and other liquids away from the appliance.
- Wide temperature variations could cause condensation. In this case, allow the appliance to go back to room temperature before use.
- Do not drop the appliance or jump on its measuring surface.
- Do not stand on the scale with wet feet and make sure the measuring surface and the surface underneath is dry.
- Do not stand on the edge of the scale.
- Do not use caustic or abrasive cleaning materials to clean the appliance, as this could damage the surface.
- This scale is intended to be used for determining body weight,

analysing water, body fat, muscle and bone mass proportion in the body and calculating Body Mass Index (BMI).

- BMI function is only suitable for calculating the ideal weight of adults aged 18 and above.
- The calculated results are simple reference values. Do not use these results as the basis for any form of medical treatment or diet and contact a professional for any doubt.
- Body analysis function is not suitable for:
 - a. People under the age of 10 or over the age of 70.
 - b. People with a pacemaker or any other medical implant with electronic components.
 - c. People with fever, oedema or osteoporosis symptoms.
 - d. People undergoing dialysis treatment.
 - e. People who are taking cardio-vascular medication.
 - f. Pregnant women.
- The appliance can support a maximum body weight of 180 kg.

Instructions on batteries

- Do not burn or expose the batteries to high temperatures, as they may explode.
- Both batteries and cells can leak under extreme conditions. Should they leak, do not touch the liquid. If the liquid gets into contact with skin, wash immediately with soap and water. If the liquid gets into the eyes, wash them immediately with clean water for a minimum of 10 minutes and seek medical attention. Wear gloves when handling the battery or cells and dispose of it immediately in accordance with local regulations.
- Avoid contact between batteries/cells and small metal objects such as paper clips, coins, keys, nails, or screws.
- Do not tamper with batteries or cells in any way.

- Batteries must be removed for safe disposal.
- Keep batteries out of the reach of children when there is a risk of ingestion.
- Battery ingestion can cause burns, soft tissue perforation, and death. It can cause severe burns within two hours of the ingestion.
- In case of battery ingestion, please seek medical help immediately.
- The batteries' power supply terminals and the cells must not be short-circuited.
- If the appliance is to be stored for a long period of time, it is advisable to remove the batteries.
- Batteries and cells must be inserted in their correct position. Check polarity when replacing them.
- This appliance uses 2 1.5 V batteries, AAA type (included).
- Warning: If "Lo" appears on the display, batteries need to be replaced.

Replacing the batteries

- Open battery compartment on the bottom part of the appliance.
- Remove used batteries.
- Introduce 2 x 1.5-volt batteries, AAA type. Pay attention to polarity.

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

- Veuillez lire les instructions suivantes avec attention avant d'utiliser l'appareil. Gardez bien ce manuel pour de futures références ou pour tout nouvel utilisateur.
- Cet appareil est conçu pour un usage domestique uniquement et ne doit pas être utilisé dans les bars, restaurants, fermes, hôtels, motels et bureaux.
- Maintenez l'appareil et tous les composants de son emballage hors de portée des enfants et des animaux.
- N'utilisez pas le produit si celui-ci présente des dommages visibles. En cas de défaut ou de mauvais fonctionnement, veuillez contacter le Service Après-Vente Officiel de Cecotec.
- Maintenez l'appareil éloigné des champs électromagnétiques comme des téléphones magnétiques, des télécommandes, ... Cela pourrait altérer la précision de la pesée.
- Maintenez l'appareil éloigné des sources de chaleur.
- N'utilisez pas le produit en extérieurs.
- N'exposez pas l'appareil à des températures extrêmes, à l'humidité, aux liquides ni à la lumière directe du soleil.
- Maintenez l'appareil éloigné de l'eau ou d'autres liquides.
- Les changements brutaux de température pourraient produire de la condensation. Dans ce cas, attendez à ce que l'appareil soit à température ambiante avant de l'allumer.
- Ne laissez pas tomber l'appareil et ne sautez pas sur la surface de mesure.
- Ne montez pas sur le pèse-personne avec les pieds mouillés et assurez-vous que la surface de mesure et le sol sont secs.
- Ne placez pas les pieds sur les bords du pèse-personne.
- N'utilisez pas de nettoyeurs caustiques ou abrasifs pour nettoyer l'appareil. Cela pourrait abîmer la surface.
- Ce pèse-personne a été conçu pour déterminer le poids

corporel, pour analyser le niveau d'eau et de graisse du corps, la proportion de masse musculaire et osseuse et pour calculer l'indice de masse corporelle (IMC).

- La fonction d'IMC convient seulement pour calculer le poids idéal des personnes majeures (+18).
- Les résultats sont de simples valeurs de référence. N'utilisez pas ces valeurs en tant que base pour un traitement médical ou pour un régime. Veuillez contacter un professionnel au cas où vous auriez des doutes.
- La fonction d'analyse corporelle ne convient pas pour :
 - a. Les personnes de moins de 10 ans ou de plus de 70.
 - b. Les personnes avec un pacemaker ou autre type de greffe médicale avec des composants électroniques.
 - c. Les personnes qui présentent des symptômes de fièvre, d'œdème ou d'ostéoporose.
 - d. Les personnes qui sont sous traitement de dialyse.
 - e. Les personnes qui prennent des médicaments à cause de problèmes cardiovasculaires.
 - f. Les femmes enceinte.
- Le pèse-personne supporte un poids maximum de 180 kg.

Instructions pour les piles

- Ne brûlez ni n'exposez les piles à des températures élevées, car elles pourraient exploser.
- La batterie et les piles peuvent présenter des fuites dans des conditions extrêmes. Si la batterie ou les piles gouttent, ne touchez pas le liquide. Si le liquide entre en contact avec la peau, lavez-la immédiatement avec de l'eau et du savon. Si le liquide entre en contact avec les yeux, lavez-les immédiatement avec de l'eau propre en abondance pendant 10 minutes minimum puis consultez votre médecin. Utilisez des gants pour manipuler la batterie ou la pile et jetez-la immédiatement selon les normes locales.

- Évitez le contact entre la batterie/pile et les petits objets métalliques comme des trombones, pièces, clés, vis ou clous.
- Ne modifiez pas les piles ou les batteries de quelque manière que ce soit.
- Les batteries ou les piles doivent être retirées pour être éliminées en toute sécurité.
- Maintenez les piles et batteries hors de portée des enfants, car elles risquent d'être avalées.
- L'ingestion de batteries ou piles peut provoquer des brûlures, la perforation des tissus mous et même la mort. L'ingestion de la batterie peut causer de graves brûlures dans les deux heures suivant l'ingestion.
- En cas d'ingestion de piles ou batteries, consultez immédiatement votre médecin.
- Les bornes d'alimentation des batteries et des piles ne doivent pas être court-circuitées.
- Si l'appareil doit être stocké pendant une longue période, il est conseillé de retirer les batteries ou les piles.
- Les batteries et les piles doivent être insérées dans la bonne position. Faites attention à la polarité lorsque vous allez les remplacer (+/-).
- Cet appareil fonctionne avec 2 piles d'1,5 V, type AAA (incluses).
- Avertissement: si l'écran affiche « Lo », vous devrez remplacer les piles.

Comment remplacer les piles

- Ouvrez le compartiment des piles situé au niveau de la partie inférieure de l'appareil.
- Retirez les piles usagées.
- Introduisez 2 piles de 1,5 V, type AAA. Faites attention à leur polarité.

SICHERHEITSHINWEISE

- Lesen Sie die folgenden Hinweise aufmerksam durch, bevor Sie das Gerät verwenden. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung zum Nachschlagen oder für neue Benutzer auf.
- Dieses Gerät ist nur für den Hausgebrauch bestimmt und darf nicht in Bars, Restaurants, Bauernhöfen, Hotels, Motels und Büros verwendet werden.
- Bewahren Sie das Gerät sowie das Verpackungsmaterial außerhalb der Reichweite von Kindern und unbeaufsichtigten Tieren auf.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn es sichtbare Schäden aufweist. Bei Fehlfunktionen oder Ausfall, kontaktieren Sie den Kundendienst von Cecotec.
- Halten Sie das Gerät von elektromagnetischen Feldern (Handys, Fernbedienungen usw.) fern. Die Messgenauigkeit könnte beeinträchtigt werden.
- Halten Sie das Gerät von Wärmequellen fern.
- Verwenden Sie das Produkt nicht im Freien.
- Setzen Sie das Gerät keinen extremen Temperaturen, Feuchtigkeit oder direkter Sonneneinstrahlung aus.
- Halten Sie das Gerät von Wasser und anderen Flüssigkeiten fern.
- Durch drastische Temperaturänderungen kann sich Kondenswasser bilden. Warten Sie in diesem Fall, bis das Gerät wieder Zimmertemperatur erreicht hat, bevor Sie es in Betrieb nehmen.
- Lassen Sie das Produkt nicht fallen und springen Sie nicht auf die Messfläche.
- Klettern Sie nicht mit nassen Füßen auf die Waage und achten Sie darauf, dass sowohl die Messfläche als auch der Boden trocken sind.

- Stellen Sie Ihre Füße nicht auf die Ränder der Waage.
- Verwenden Sie keine ätzenden oder scheuernden Reinigungsmittel, um das Gerät zu reinigen. Dies könnte die Oberfläche beschädigen
- Diese Waage dient zur Bestimmung des Körpergewichts, zur Analyse des Wasser- und Fettgehalts im Körper, des Anteils an Muskel- und Knochenmasse und zur Berechnung des Body Mass Index (BMI).
- Die BMI-Funktion eignet sich nur zur Berechnung des Idealgewichts von volljährigen Personen (18+).
- Die berechneten Ergebnisse sind einfache Referenzwerte. Verwenden Sie diese Werte nicht als Grundlage für medizinische Behandlungen oder Diäten. Wenden Sie sich bei Fragen an einen Fachmann.
- Die Körperanalyse-Funktion ist nicht geeignet für:
 - a. Personen unter 10 Jahren oder über 70 Jahren.
 - b. Personen mit Herzschrittmachern oder anderen medizinischen Implantaten mit elektronischen Bauteilen.
 - c. Menschen mit Symptomen von Fieber, Ödemen oder Osteoporose.
 - d. Dialysepatienten.
 - e. Menschen, die Medikamente gegen Herz-Kreislauf-Probleme einnehmen.
 - f. Schwangere.
- Die Waage trägt ein Maximalgewicht von 180 kg.

Anleitungen der Batterien

- Batterien nicht verbrennen oder hohen Temperaturen aussetzen, da sie explodieren können.
- Sowohl die Akkus als auch die Batterien können unter extremen Bedingungen auslaufen. Wenn die Batterie oder die Batterien auslaufen, berühren Sie die Flüssigkeit nicht.

Falls die Flüssigkeiten in Kontakt mit der Haut kommt, waschen Sie sich sofort mit Wasser und Seife. Falls die Flüssigkeit in Kontakt mit den Augen kommt, waschen Sie sich die Augen während mindestens 10 Minuten und suchen Sie sich ärztliche Hilfe auf. Benutzen Sie Handschuhe, um die Batterie/ Akku zu hantieren und entsorgen Sie sie gemäß den örtlichen Vorschriften.

- Vermeiden Sie den Kontakt zwischen Batterien/Akkus und kleinen Metallgegenständen wie Büroklammern, Münzen, Schlüsseln, Nägeln oder Schrauben.
- Nehmen Sie keine Eingriffe an Batterien oder Akkus vor.
- Die Batterien müssen zur sicheren Entsorgung entfernt werden.
- Bewahren Sie Batterien und verschluckbare Akkus und Batterien außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Das Verschlucken von Akkus/ Batterien kann zu Verbrennungen, Perforation von Weichteilen und zum Tod führen. Kann innerhalb von zwei Stunden nach Verschlucken schwere Verbrennungen verursachen.
- Wenn Batterien verschluckt werden, sofort einen Arzt aufsuchen.
- Die Stromversorgungsklemmen der Batterien und die Batterien dürfen nicht kurzgeschlossen werden.
- Wenn das Gerät über einen längeren Zeitraum gelagert werden soll, ist es ratsam, die Batterien zu entfernen.
- Die Batterien und Akkus müssen in der richtigen Position eingesetzt werden. Achten Sie beim Auswechseln auf die Polarität.
- Dieses Gerät wird mit 2 x 1,5-V-Batterien vom Typ AAA betrieben (im Lieferumfang enthalten).
- Warnung: Wenn „Lo“ in der Anzeige erscheint, müssen die Batterien ersetzt werden.

Wie man die Batterien wechselt

- Öffnen Sie das Batteriefach an der Unterseite des Geräts.
- Entfernen Sie die verbrauchten Batterien.
- Legen Sie 2 x 1,5V-Batterien, Typ AAA, ein. Achten Sie auf die Polarität.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

- Leggere le seguenti istruzioni prima di usare l'apparecchio. Conservare questo manuale per consultazioni future o nuovi utenti.
- Questo apparecchio è stato progettato solo per uso domestico e non può essere utilizzato in bar, ristoranti, aziende agricole, alberghi, motel e uffici.
- Mantenere l'apparecchio e il materiale d'imballaggio fuori dalla portata di bambini e animali incustoditi.
- Non utilizzare l'apparecchio se mostra danni visibili. In caso di malfunzionamento o avaria, contattare il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec.
- Tenere l'apparecchio lontano da campi elettromagnetici come quelli di telefoni cellulari, telecomandi, ecc. per evitare di influenzare la precisione di misurazione.
- Mantenere l'apparecchio lontano da fonti di calore.
- Non utilizzare l'apparecchio in esterni.
- Non esporre l'apparecchio a temperature estreme, umidità o luce solare diretta.
- Mantenere l'apparecchio lontano dall'acqua e da altri liquidi.
- Gli sbalzi termici drastici potrebbero produrre condensa. In tal caso, attendere che l'apparecchio ritorni a temperatura ambiente prima di metterlo in funzione.
- Evitare di fare cadere l'apparecchio sul pavimento o saltare sulla superficie di misurazione.

- Non salire sulla bilancia con i piedi bagnati e verificare che sia la superficie di misurazione che il pavimento siano asciutti.
- Non collocare i piedi sui bordi della bilancia.
- Non utilizzare prodotti abrasivi o chimici per pulire l'apparecchio per evitare di danneggiare la superficie.
- Questa bilancia è stata progettata per determinare il peso corporale, analizzare il livello dell'acqua e di grasso, la proporzione di massa muscolare e ossea e calcolare l'Indice di Massa Corporea (IMC).
- La funzione di IMC è adatta a calcolare il peso ideale di persone maggiori di età. (18+).
- I risultati calcolati sono semplici valori di riferimento. Non utilizzare questi valori come base di qualsiasi tipo di trattamento medico o dieta, contattare un professionista per qualsiasi dubbio.
- La funzione di analisi corporea non è adatta a:
 - a. Persone con età inferiore a 10 anni o maggiore di 70.
 - b. Persone con contapassi o qualsiasi altro tipo di impianto medico con componenti elettroniche.
 - c. Persone con sintomi della febbre, edema o osteoporosi.
 - d. Persone sotto trattamento di dialisi.
 - e. Persone che consumano farmaci per problemi cardiovascolari.
 - f. Donne in gravidanza.
- La bilancia supporta un peso massimo di 180 kg.

Istruzioni relative all'uso delle pile

- Non bruciare o esporre le pile ad alte temperature, poiché potrebbero esplodere.
- Sia le batterie che le pile possono perdere in condizioni estreme. Se la batteria o le pile perdono, non toccare il liquido. Se il liquido entra in contatto con la pelle, lavare

immediatamente con acqua e sapone. Se il liquido entra in contatto con gli occhi, sciacquare immediatamente gli occhi con abbondante acqua pulita per almeno 10 minuti e consultare un medico. Indossare i guanti quando si maneggia la batteria o la pila e smaltirla immediatamente in conformità con le normative locali.

- Evitare il contatto tra la batteria/pile e piccoli oggetti metallici come graffette, monete, chiavi, chiodi o viti.
- Non manipolare in alcun modo le pile.
- Le pile devono essere rimosse per uno smaltimento sicuro.
- Tenere le pile fuori dalla portata dei bambini per evitare che possano ingerirle.
- L'ingestione di pile può causare ustioni, perforazione dei tessuti molli e morte. Può causare gravi ustioni entro due ore dall'ingestione.
- Se le pile vengono ingerite, recarsi immediatamente alla struttura medica più vicina e consultare un medico.
- I terminali di alimentazione delle pile non devono essere cortocircuitati.
- Se l'apparecchio deve essere conservato per un lungo periodo di tempo, le pile devono essere rimosse.
- Le pile devono essere inserite nella posizione corretta. Fare attenzione alla polarità quando si sostituiscono.
- L'apparecchio funziona con 4 pile da 1,5 V di tipo AAA.
- Avvertenza: sostituire le pile in caso di comparsa di "Lo" sul display.

Come cambiare le pile

- Aprire il comparto pile situato nella parte inferiore dell'apparecchio.
- Rimuovere le pile usate.
- Introdurre 2 pile da 1,5 V di tipo AAA. Fare attenzione alla polarità.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

- Leia as seguintes instruções atentamente antes de usar o aparelho. Guarde este manual para referências futuras ou novos utilizadores.
- Este aparelho foi desenhado apenas para uso doméstico e não para uso em cafés, restaurantes, quintas, hotéis, motéis e escritórios.
- Mantenha o dispositivo, bem como o seu material de embalagem, fora do alcance das crianças e dos animais não vigiados.
- Não use o dispositivo em caso de danos visíveis. Em caso de defeitos ou de mau funcionamento, entre em contacto com o Serviço de Assistência Técnica da Cecotec.
- Mantenha o aparelho longe de campos eletromagnéticos como telemóveis, comandos... A precisão da medição poderia ser afetada.
- Mantenha o dispositivo longe de fontes de calor.
- Não utilize o produto em exteriores.
- Não exponha o dispositivo a temperaturas extremas, humidade, líquidos ou luz solar direta.
- Mantenha o dispositivo longe de água ou outros líquidos.
- As mudanças drásticas de temperatura podem produzir condensação. Nesse caso, espere que o dispositivo volte a temperatura ambiente antes de o por a funcionar.
- Não deixe cair o produto ao chão nem salte sobre a superfície de medição.
- Não suba na balança com os pés molhados e certifique-se de que a superfície de medição e o chão estejam secos.
- Não coloque os pés nas bordas da balança.
- Não utilize produtos de limpeza cáusticos ou abrasivos porque poderiam danificar a superfície.

- Esta balança está desenhada para determinar o peso corporal, analisar o nível de água e gordura no corpo, a proporção de massa muscular e óssea e calcular o índice de massa corporal (BMI).
- O modo Índice de Massa Corporal (BMI) é apta só para calcular o peso ideal de pessoas que tem mais de 18 anos.
- Os resultados calculados são simples valores de referência. Não utilize estes valores como base de qualquer tipo de tratamento médico ou dieta, entre em contacto com um profissional para qualquer dúvida.
- O modo Análise corporal não é apto para:
 - a. Pessoas menores de 10 anos ou maiores de 70.
 - b. Pessoas com pacemaker ou qualquer outro tipo de implante médico com componentes eletrónicos.
 - c. Pessoas que apresentem sintomas de febre, edema ou osteoporose.
 - d. Pessoas sob tratamento de diálise.
 - e. Pessoas que tomam medicação para problemas cardiovasculares.
 - f. Grávidas.
- A balança suporta um peso máximo de 180 kg.

Instruções sobre as pilhas

- Não a queime nem a exponha a temperaturas altas, pois podem explodir.
- Tanto as baterias como as pilhas podem apresentar fugas em condições extremas. Se a bateria ou as pilhas vazarem, não toque no líquido. Se o líquido entrar em contacto com a pele, lave-se imediatamente com água e sabão. Se o líquido entrar em contacto com os olhos, lave imediatamente os olhos com água limpa em abundância durante pelo menos 10 minutos e procure assistência médica. Utilize luvas para

manipular a bateria ou a pilha e deite-a fora imediatamente de acordo com a normativa local.

- Evite o contacto entre a bateria / as pilhas e os pequenos objetos metálicos como cliques, moedas, chaves, parafusos ou pregos.
- Não altere as baterias ou as pilhas de forma alguma.
- As baterias ou as pilhas devem ser removidas para uma eliminação segura.
- Mantenha as pilhas e baterias que possam ser engolidas fora do alcance das crianças.
- A ingestão de pilhas e baterias pode causar queimaduras, perfuração de tecido mole e morte. Pode causar queimaduras graves nas duas horas seguintes à sua ingestão.
- Se as pilhas ou a bateria forem engolidas, procure prontamente cuidados médicos nas instalações médicas mais próximas.
- Os terminais de alimentação da bateria e as pilhas não devem estar em curto-circuito.
- Se o aparelho tiver de ser armazenado por um longo período de tempo, é aconselhável remover a bateria ou as pilhas.
- As baterias e as pilhas devem ser inseridas na posição correta. Tenha em conta a polaridade das pilhas ao substituí-las.
- Este aparelho utiliza 4 pilhas de 1,5 V, tipo AAA (fornecidas).
- Advertência: se aparecer "Lo" no ecrã, as pilhas devem ser substituídas.

Substituir as pilhas

- Abra o compartimento das pilhas, situado na parte inferior do dispositivo.
- Retire as pilhas usadas.
- Introduza 2 pilhas de 1,5 V, tipo AAA. Preste atenção à polaridade.

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

- Lees de volgende instructies aandachtig voordat u het product gebruikt. Bewaar deze handleiding voor toekomstig(e) gebruik of gebruikers.
- Dit apparaat is uitsluitend bestemd voor huishoudelijk gebruik en is niet bestemd voor gebruik in bars, restaurants, boerderijen, hotels, motels en kantoren.
- Houd het toestel en het verpakkingsmateriaal buiten het bereik van kinderen en dieren zonder toezicht.
- Gebruik het apparaat niet als het zichtbare schade vertoont. Als het product niet of onjuist werkt, neem contact op met de Technische Dienst van Cecotec.
- Bewaar afstand tussen het toestel en elektromagnetische velden zoals GSM's, afstandsbedieningen enz. Dit kan de prestatie van het apparaat beïnvloeden.
- Houd het toestel uit de buurt van warmtebronnen.
- Gebruik het product niet buitenshuis.
- Stel het toestel niet bloot aan extreme temperaturen, vochtigheid of direct zonlicht.
- Hou het toestel uit de buurt van water en andere vloeistoffen.
- Abrupte temperatuurschommelingen kunnen condensatie veroorzaken. Wacht in dit geval tot het toestel de omgevingstemperatuur aanneemt om het in te schakelen.
- Laat het toestel niet op de grond vallen en spring niet op het weegoppervlak.
- Ga niet op het toestel staan met natte voeten en verzeker u ervan dat dat het weegoppervlak en de vloer droog zijn.
- Ga niet op de randen van het toestel staan.
- Gebruik geen bijtende of schurende producten om het toestel te reinigen, dit kan het oppervlak beschadigen.
- Deze weegschaal meet uw lichaamsgewicht, vocht- en

vetgehalte en uw spier- en botmassa en berekent uw biometrische index (BMI).

- De biometrische index is geschikt om het ideale gewicht van meerderjarige personen (+ 18 jaar) te berekenen.
- De berekende resultaten zijn referentiewaarden. Gebruik deze waarden niet als basis voor een medische behandeling of dieet, raadpleeg een specialist bij twijfel.
- De lichaamsanalyse is niet geschikt voor:
 - a. Personen jonger dan 10 en ouder dan 70 jaar.
 - b. Personen met een pacemaker of een ander medisch implantaat met elektronische componenten.
 - c. Personen met koorts, oedeem of osteoporose.
 - d. Personen die een dialysebehandeling ondergaan.
 - e. Personen die medicatie nemen voor hart- en vaatandoeningen.
 - f. Zwangere vrouwen.
- De weegschaal ondersteunt een maximaal gewicht van 180 kg.

Instructies over de batterijen

- Verbrand de batterijen niet en stel ze niet bloot aan hoge temperaturen omdat ze kunnen exploderen.
- Zowel batterijen als accu's kunnen onder extreme omstandigheden lekken. Als de batterijen of accu lekken, mag u de vloeistof niet aanraken. Indien de vloeistof van een accu in contact komt met uw huid, spoel dan uw huid onmiddellijk met water en zeep. Als de vloeistof in contact komt met uw ogen, spoel dan onmiddellijk uw ogen grondig met schoon water voor minstens 10 minuten en zoek medische hulp. Gebruik handschoenen om de accu of batterij vast te pakken en gooi hem onmiddellijk weg in overeenkomst met de lokale wetgeving.

- Vermijd dat de accu of batterijen in contact komt met kleine metalen objecten zoals paperclips, munten, sleutels, spijkers of schroeven.
- Knoei niet met batterijen of accu's op welke manier dan ook.
- Batterijen of accu's moeten worden verwijderd voor een veilige storting.
- Accu's die kunnen worden ingeslikt buiten het bereik van kinderen.
- Het inslikken van de accu kan brandwonden, perforatie van weke delen en de dood tot gevolg hebben. Kan ernstige brandwonden veroorzaken binnen twee uur na inname.
- Als de batterij of accu wordt ingeslikt, moet onmiddellijk medische hulp worden ingeroepen.
- De accuklemmen mogen niet worden kortgesloten.
- Als het toestel voor langere tijd moet worden opgeborgen, is het raadzaam de accu of batterijen te verwijderen.
- De accu en batterijen moeten in de juiste positie worden geplaatst. Let op de polariteit bij het vervangen van de batterijen.
- Dit apparaat werkt op 2 x 1,5V AAA batterijen (meegeleverd).
- Waarschuwing: Als "Lo" op het display verschijnt, moeten de batterijen worden vervangen.

Vervangen van de batterijen

- Open het batterij vak aan de onderkant van het toestel.
- Verwijder de gebruikte batterijen.
- Plaats 2 x 1,5 V batterijen, type AAA. Let op de polariteit.

INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

- Przed użyciem produktu należy uważnie przeczytać poniższe instrukcje. Zachowaj tę instrukcję do wykorzystania w przyszłości lub dla nowych użytkowników.
- To urządzenie przeznaczone jest wyłącznie do użytku domowego i nie nadaje się do użytku w barach, restauracjach, gospodarstwach rolnych, hotelach, motelach i biurach.
- Urządzenie oraz opakowanie należy przechowywać poza zasięgiem dzieci i zwierząt bez nadzoru.
- Nie używaj urządzenia, jeśli wykazuje widoczne uszkodzenia. W przypadku nieprawidłowego działania lub awarii, skontaktuj się z oficjalnym Serwisem Pomocy Technicznej Cecotec.
- Trzymaj urządzenie z dala od pól elektromagnetycznych, takich jak telefony komórkowe, piloty zdalnego sterowania ... Może to wpłynąć na dokładność pomiaru.
- Trzymaj urządzenie z dala od źródeł ciepła.
- Nie używaj produktu na zewnątrz.
- Nie wystawiać urządzenia na działanie ekstremalnych temperatur, wilgoci ani bezpośredniego światła słonecznego.
- Trzymaj urządzenie z dala od wody i innych płynów.
- Drastyczne zmiany temperatury mogą spowodować kondensację. W takim przypadku poczekaj, aż urządzenie powróci do temperatury pokojowej, zanim je uruchomisz.
- Nie upuszczaj produktu na ziemię ani nie skacz na jego powierzchni pomiarowej.
- Nie stawaj na wadze z mokrymi stopami i upewnij się, że powierzchnia pomiaru i podłoga są suche.
- Nie stawiaj stóp na krawędziach wagi.
- Nie używaj żrących ani ściernych środków czyszczących do czyszczenia urządzenia, może to spowodować uszkodzenie powierzchni.

- Ta waga jest przeznaczona do określania masy ciała, analizy poziomu wody i tłuszczu w organizmie, stosunku masy mięśniowej do masy kostnej oraz obliczania wskaźnika masy ciała (BMI).
- Funkcja BMI jest odpowiednia tylko do obliczania idealnej wagi osób pełnoletnich (18+).
- Obliczone wyniki są prostymi wartościami odniesienia. Nie należy traktować tych wartości jako podstawy dla jakiegokolwiek rodzaju leczenia lub diety, w przypadku jakichkolwiek pytań należy skontaktować się z profesjonalistą.
- Funkcja analizy ciała nie jest odpowiednia dla:
 - a. Osoby poniżej 10 lat lub powyżej 70 lat.
 - b. Osoby z rozrusznikami serca lub innymi rodzajami implantów medycznych z elementami elektronicznymi.
 - c. Osoby z objawami gorączki, obrzęku lub osteoporozy.
 - d. Osoby poddawane dializie.
 - e. Osoby przyjmujące leki na problemy sercowo-naczyniowe.
 - f. W ciąży.
- Waga obsługuje maksymalny ciężar 180 kg.

Instrukcje dotyczące baterii

- Nie spalaj ani nie wystawiaj baterii na działanie wysokich temperatur, ponieważ mogą eksplodować.
- Zarówno baterie, jak i ogniwa mogą przeciekać w ekstremalnych warunkach. Jeśli bateria lub baterie przeciekają, nie dotykaj płynu. Jeśli ciecz wejdzie w kontakt ze skórą, natychmiast przemyj ją mydłem i wodą. Jeśli płyn dostanie się do oczu, należy je natychmiast przepłukać dużą ilością czystej wody przez co najmniej 10 minut i zasięgnąć porady lekarza. Podczas obchodzenia się z baterią lub ogniwem należy nosić rękawice i natychmiast zutylizować zgodnie z lokalnymi przepisami.

- Unikaj kontaktu baterii/baterii z małymi metalowymi przedmiotami, takimi jak spinacze, monety, klucze, gwoździe lub śruby.
- Nie zmieniaj w żaden sposób baterii ani ogniw.
- Baterie lub baterie należy wyjąć w celu utylizacji w bezpieczny sposób.
- Baterie i akumulatory, które mogą zostać połącznięte, należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Połączenie baterii lub baterii może spowodować oparzenia, perforację tkanki miękkiej i śmierć. Może powodować poważne oparzenia w ciągu dwóch godzin od spożycia.
- Jeśli baterie zostaną połącznięte, natychmiast zasięgnij porady lekarza.
- Zaciski akumulatora i zasilania akumulatora nie mogą być zwarte.
- Jeśli urządzenie będzie przechowywane przez dłuższy czas, wygodnie jest wyjąć baterie lub baterie.
- Baterie i baterie muszą być włożone we właściwej pozycji. Przy ich wymianie należy zwrócić uwagę na polaryzację.
- To urządzenie wykorzystuje 2 baterie 1,5 V typu AAA (w zestawie).
- OSTRZEŻENIE: Jeśli na ekranie pojawi się „Lo”, należy wymienić baterie.

Jak wymienić baterie

- Otwórz miejsce na baterie usytuowane po stronie zewnętrznej urządzenia.
- Wyjmij zużyte baterie.
- Włóż 2 baterie 1,5 V, typ AAA. Zwróć uwagę na biegunowość.

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

- Před použitím přístroje si pozorně přečtěte následující bezpečnostní pokyny. Uchovejte tento návod pro budoucí použití nebo pro nové uživatele.
- Tento spotřebič je určen pouze pro domácí použití a je vyloučen z použití v barech, restauracích, farmách, hotelech, motelech a kancelářích.
- Nenechávejte s přístrojem bez dozoru děti ani zvířata a uchovejte obalový materiál z jejich dosahu, abyste předešli udušení.
- Nepoužívejte přístroj, pokud vykazuje viditelné známky poškození. V případě zjištění jakéhokoli poškození nebo při nesprávném fungování kontaktujte oficiální Asistenční technický servis Cecotec.
- Mějte přístroj v bezpečné vzdálenosti od zdrojů elektromagnetického pole (mobilní telefony, dálkové ovládání, atp). Mohla by být ovlivněna přesnost měření.
- Udržujte přístroj daleko od zdrojů tepla.
- Nepoužívejte přístroj venku.
- Nevystavujte přístroj extrémním teplotám, vlhkosti, tekutinám ani přímému slunečnímu záření.
- Udržujte přístroj v dostatečné vzdálenosti od vody a jiných tekutin.
- Velké teplotní výkyvy by mohly způsobit kondenzaci vody. Pokud byl přístroj vystaven teplotním výkyvům, nechejte ho při pokojové teplotě, než ho budete znovu používat.
- Nenechejte přístroj spadnout na zem ani přes jeho plochu neskákejte.
- Nestoupejte na měřicí plochu s mokřými chodidly a ujistěte se, že i měřicí plocha, stejně jako podlaha, jsou suché.
- Nestoupejte na okraje váhy.

- Nepoužívejte žíravé nebo abrazivní čističe, abyste přístroj vyčistili. Poškodili byste povrch.
- Tato váha je určena ke stanovení tělesné hmotnosti, analýze obsahu vody a tuku v těle, poměru svalové hmoty, a tím stanovení BMI indexu.
- Funkce BMI je vhodná pro stanovení ideální váhy dospělých osob (18+).
- Výsledky jsou vždy jen orientační. Nepoužívejte tyto výsledky jako základ pro jakýkoli typ léčby nebo diety, pokud máte pochybnosti, spojte se s profesionálem.
- Tělesná analýza není vhodná pro:
 - a. Osoby mladší než 10 let a starší než 70 let.
 - b. Osoby s kardiostimulátorem nebo jakýmkoli jiným medicínským implantátem s elektronickým komponentem.
 - c. Osoby, které vykazují symptomy horečky, otoku nebo osteoporózy.
 - d. Osoby závislé na dialýze.
 - e. Osoby, které používají léky na kardiovaskulární problémy.
 - f. Těhotné ženy.
- Váha je schopná zvážit maximálně 180 kg.

Instrukce ohledně baterií

- Baterie nespalujte ani je nevystavujte vysokým teplotám, protože mohou explodovat.
- Baterie i články mohou v extrémních podmínkách vytékat. Pokud baterie nebo baterie vytečou, kapaliny se nedotýkejte. Pokud se tato tekutina dostane do kontaktu s kůží, okamžitě ji omyjte velkým množstvím vody s mýdlem. Pokud se tato tekutina dostane do kontaktu s očima, okamžitě je vymyjte čistou vodou po dobu nejméně 10ti minut a okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc. Při manipulaci s baterií nebo článkem používejte rukavice a okamžitě je zlikvidujte v souladu s místními předpisy.

- Vyvarujte se kontaktu mezi bateriemi/bateriemi a malými kovovými předměty, jako jsou kancelářské sponky, mince, klíče, hřebíky nebo šrouby.
- Baterie ani články žádným způsobem neupravujte.
- Baterie nebo baterie musí být vyjmuty a zlikvidovány bezpečným způsobem.
- Baterie a akumulátory, které lze spolknout, uchovávejte mimo dosah dětí.
- Spolknutí baterií nebo baterií může způsobit popáleniny, perforaci měkkých tkání a smrt. Může způsobit těžké popáleniny do dvou hodin po požití.
- Při požití baterií okamžitě vyhledejte nejbližší lékařskou pomoc.
- Baterie a napájecí svorky baterie nesmí být zkratovány.
- Pokud má být přístrPokud bude zařízení uloženo na delší dobu, je vhodné baterie nebo baterie vyjmout.oj uložen na delší dobu, doporučujeme baterii vyjmout.
- Baterie a baterie musí být vloženy ve správné poloze. Při jejich výměně dbejte na polaritu.
- Tento přístroj funguje se 2 bateriemi 1,5V typu AAA (přiložené).
- Varování: Pokud se na displeji zobrazí „Lo“, baterie musí být vyměněny.

Jak vyměnit baterie

- Otevřete přihrádku baterií, která je umístěná ve spodní části přístroje.
- Vyjměte vybité baterie.
- Vložte 2 baterie 1,5 V (typu AAA) Dávejte pozor na polaritu.

1. PIEZAS Y COMPONENTES

Fig.1

1. Pantalla
2. Plataforma de vidrio templado
3. Cubierta de pilas
4. Botón de cambio de unidad de peso
5. Sensor de alta precisión
6. Cinta métrica corporal

NOTA:

Los gráficos de este manual son representaciones esquemáticas y puede que no coincidan exactamente con los del aparato.

2. ANTES DE USAR

- Este aparato presenta un embalaje diseñado para protegerlo durante su transporte. Saque el aparato de su caja y retire todo el material de embalaje. Puede guardar la caja original y otros elementos del embalaje en un lugar seguro para prevenir daños en el aparato si necesita transportarlo en el futuro. Si desea deshacerse del embalaje original, asegúrese de reciclar todos los elementos correctamente.
- Asegúrese de que todas las piezas y componentes están incluidos y en buen estado. Si faltara alguno o no estuviera en buen estado, contacte de forma inmediata con el Servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec.
- Seleccione la unidad de medición deseada pulsando el botón de cambio de unidad de peso (kg, lb o st:lb).

Contenido de la caja

- Báscula Surface Precision 9400/9450 Full Healthy
- Cinta métrica
- 2 pilas de 1,5 V, tipo AAA
- Este manual de instrucciones

3. FUNCIONAMIENTO

Pantalla Fig.2

	Código de usuario	" / cm	Unidad de altura
	Género	%	Porcentaje
	Grasa corporal %	kg / st : lb	Unidad de peso
	Hidratación corporal %	Age	Edad
	Masa muscular %	BMI	Índice de masa corporal
	Masa ósea	KCAL	Recomendación de calorías diarias
	Grasa visceral		Indicador de sobrepeso

Configure los distintos usuarios de la báscula pulsando el botón SET durante 3 segundos y cambiando los parámetros con los botones Δ y ∇ . Confirme los cambios y pase al siguiente parámetro pulsando el botón SET de nuevo. Cuando termine la configuración de cada usuario, la báscula le pedirá que se pese para registrar este parámetro en el usuario correspondiente. El dispositivo tiene memoria para 10 usuarios.

AVISO:

- Es importante introducir los datos correctos para asegurar mediciones precisas.
- Si durante la configuración de los parámetros el dispositivo permanece inactivo durante 6 segundos, los parámetros establecidos se guardarán, la pantalla LCD mostrará "0.0" y se pondrá en funcionamiento el modo de análisis corporal.
- Si durante la configuración de los parámetros la pantalla muestra "0.0", mantenga pulsado el botón SET durante 3 segundos para reiniciar el proceso de configuración de parámetros.

Modo de peso convencional (pesaje con zapatos)

- Coloque la báscula en una superficie sólida, seca y plana (evite alfombras). Los suelos irregulares dan lugar a resultados de medidas inexactos.
- Súbase a la báscula con cuidado. La pantalla se encenderá y mostrará el peso de forma automática. Una vez estabilizado el peso, la pantalla parpadeará indicando el peso final. Si el peso se aproxima al de uno de los usuarios configurados, la báscula mostrará el número de usuario en pantalla y guardará el peso. Para asignar ese peso a otro usuario, pulse los botones Δ o ∇ . El dispositivo reconocerá al usuario siempre y cuando la diferencia en el peso de la última vez a la actual no sea mayor de 2 kg.

- El dispositivo se apagará de forma automática tras unos segundos de inactividad.

Modo de análisis corporal

- Este modo permite calcular la grasa y el agua corporal, la masa muscular y ósea, la grasa visceral, las calorías diarias recomendadas y el Índice de Masa Corporal.
- Para asegurar un funcionamiento preciso, recuerde quitarse los zapatos y los calcetines antes de subir a la báscula.
- Encienda el dispositivo y pulse el botón SET para seleccionar su usuario.
- Una vez parpadee el usuario deseado súbase a la báscula.
- Coloque los pies en los sensores de contacto y permanezca quieto.
- No baje de la báscula hasta que no aparezcan los resultados del análisis en la pantalla.

Los resultados del análisis aparecerán en el siguiente orden:

- Peso
- Grasa corporal %
- Hidratación corporal %
- Masa muscular %
- Masa ósea kg
- Grasa visceral
- Calorías diarias recomendadas (KCAL)
- Índice de Masa Corporal (BMI)

El dispositivo se apagará de forma automática después de mostrar los resultados 3 veces.

En siguientes usos, el dispositivo reconocerá al usuario siempre y cuando la diferencia en el peso de la última vez a la actual no sea mayor de 2 kg y realizará el análisis corporal sobre el usuario mostrado en pantalla.

Tabla de evaluación de composición corporal

La siguiente tabla sirve solo a modo de referencia. Si alguno de los valores obtenidos está por encima o por debajo de lo especificado en la siguiente tabla, por favor, consulte con su médico.

Evaluación de índice de masa corporal (BMI)				
Resultado	0-18.4	18.5-23.9	24-27.9	>=28
Evaluación	Bajo peso	Peso ideal	Sobrepeso	Obesidad

La báscula mostrará los siguientes avisos cuando:

- "Lo": las pilas de la báscula están descargadas. Inserte pilas nuevas.
- "Err": sobrecarga, ha superado el peso máximo. Bájese de la báscula para evitar daños en el producto.
- "C": ha ocurrido un error durante la medición de peso. Bájese y suba de nuevo.

4. LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

- No sumerja nunca el dispositivo en agua u otros líquidos. No permita que entre ningún tipo de líquido dentro del dispositivo durante la limpieza.
- No utilice nunca productos de limpieza cáusticos o abrasivos para limpiar el dispositivo, podrían dañar la superficie
- Utilice un paño suave y húmedo para limpiar la báscula, si fuera necesario, use un producto de limpieza suave.
- Guarde el dispositivo en un lugar limpio, seco, protegido de la luz solar directa y fuera del alcance de los niños mientras no esté en funcionamiento.

5. ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Producto: Surface Precision 9400/9450 Full Healthy

Referencia del producto: 04088/04089

Peso máximo: 180 kg

Alimentación: 1,5 V (2 pilas tipo AAA)

Las especificaciones técnicas pueden cambiar sin notificación previa para mejorar la calidad del producto.

Fabricado en China | Diseñado en España

6. RECICLAJE DE APARATOS ELÉCTRICOS Y ELECTRÓNICOS



Este símbolo indica que, de acuerdo con las normativas aplicables, el producto y/o la batería deberán desecharse de manera independiente de los residuos domésticos. Cuando este producto alcance el final de su vida útil, deberá extraer las pilas/baterías/acumuladores y llevarlo a un punto de recogida designado por las autoridades locales.

Para obtener información detallada acerca de la forma más adecuada de desechar sus aparatos eléctricos y electrónicos y/o las correspondientes baterías, el consumidor deberá contactar con las autoridades locales.

El cumplimiento de las pautas anteriores ayudará a proteger el medio ambiente.

7. GARANTÍA Y SAT

Cecotec responderá ante el usuario o consumidor final de cualquier falta de conformidad que exista en el momento de la entrega del producto en los términos, condiciones y plazos que establece la normativa aplicable.

Se recomienda que las reparaciones se efectúen por personal especializado.

Si detecta una incidencia con el producto o tiene alguna consulta, póngase en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec a través del número de teléfono +34 96 321 07 28.

8. COPYRIGHT

Los derechos de propiedad intelectual sobre los textos de este manual pertenecen a CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Quedan reservados todos los derechos. El contenido de esta publicación no podrá, ni en parte ni en su totalidad, reproducirse, almacenarse en un sistema de recuperación, transmitirse o distribuirse por ningún medio (electrónico, mecánico, fotocopia, grabación o similar) sin la previa autorización de CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

1. PARTS AND COMPONENTS

Fig. 1

1. Display
2. Tempered glass platform
3. Battery cover
4. Weight-unit change button
5. High-precision sensor
6. Body measuring tape

NOTE:

The graphics in this manual are schematic representations and may not exactly match the appliance.

2. BEFORE USE

- This appliance is packaged in a way as to protect it during transport. Take the appliance out of its box and remove all packaging materials. You can keep the original box and other packaging elements in a safe place. This will help you prevent damage to the appliance when transporting it in the future. In case the original packaging is disposed of, make sure all packaging materials are recycled accordingly.
- Make sure all parts and components are included and in good conditions. If any of them are missing or not in good condition, please contact the official Cecotec Technical Support Service immediately.
- Select the desired unit of measurement by pressing the weight unit change button (kg, lb or st:lb).

Box content

- Surface Precision 9400/9450 Full Healthy scale
- Measuring tape.
- 2 1.5 V batteries, AAA type
- Instruction manual

3. OPERATION

Display. Fig.2

	User code	" /cm	Height unit
	Sex	%	Percentage
	Body fat %	kg/st:lb	Weight unit
	Body hydration %	Age	Age
	Muscle mass %	BMI	Body mass index
	Bone mass	KCAL	Recommended daily calories
	Visceral fat		Overweight indicator

Configure different users by pressing the SET button for 3 seconds and changing the parameter with the Δ and ∇ buttons. Confirm changes and move onto the next parameter by pressing the SET button again. Once the configuration of each user is finished, the scale will ask you to weigh yourself to register this parameter for each corresponding user. The scale can store the data of up to 10 users.

NOTE:

- It is important to enter the correct data to ensure an accurate measurement.
- If during parameter setting the scale remains inactive for 6 seconds, the set parameters will be saved, the LCD display will show "0.0", and Body Analysis mode will be enabled.
- If during parameter setting the display shows "0.0", hold down the SET button for 3 seconds to restart the parameter-setting process.

Conventional Weight mode (weighing with shoes)

- Place the scale on a solid, dry, flat surface (avoid carpets). Uneven floors will result in inaccurate measurement results.
- Carefully stand on the scale. The display will turn on and show the weight automatically. Once the weight has stabilised, the display will flash indicating the final weight. If the weight is close to the weight of one of the saved users, the scale will display the user code on the display and save the weight. To assign the weight to another user, press the Δ or ∇ button. The scale will recognise the user as long as the difference in weight from the last weighting to the current one is not more than 2 kg.
- The appliance will automatically turn off after a few seconds of inactivity.

Body Analysis mode

- This mode allows you to calculate body fat and water, muscle and bone mass, visceral fat, recommended daily calories, and body mass index.

ENGLISH

- To ensure accurate operation, remember to take off your shoes and socks before stepping on the scale.
- Turn on the scale and press the SET button to select the user.
- Once the selected user flashes, step on the scale.
- Place your feet on the contact sensors and remain still.
- Do not step off the scale until the results appear on the display.

Results will appear in the following order:

- Weight
- Body fat %
- Body hydration %
- Muscle mass %
- Bone mass kg
- Visceral fat
- Recommended daily calories (KCAL)
- Body Mass Index (BMI)

The scale will automatically switch off after displaying the results 3 times.
The scale will recognise the user in subsequent uses as long as the difference in weight from the last weighting to the current one does not exceed 2 kg and perform the body analysis of the user shown on the display.

Body-composition assessment chart

The following chart is for reference purposes only. If any of the values shown are above or below those specified in the chart, please consult your doctor.

Body mass index (BMI) assessment				
Result	0-18.4	18.5-23.9	24-27.9	>=28
Assessment	Underweight	Ideal weight	Overweight	Obese

- The scale can display the following warnings:
- "Lo": the batteries of the scale are discharged. Insert new batteries.
 - "Err": overload. Maximum weight exceeded. Step off the scale to avoid damage to the appliance.
 - "C": an error occurred during the weighing process. Get off the scale and retry.

4. CLEANING AND MAINTENANCE

- Never immerse the appliance in water or other liquids. No liquid must enter the appliance during cleaning.
- Do not use any caustic or abrasive cleaning agents to clean the appliance. These can damage the surface
- Clean the appliance with a slightly dampened, soft cloth and, if necessary, a mild cleaning agent.
- When not in use, store the appliance in a dry, clean place which is protected from direct sunlight and is out of the reach of children.

5. TECHNICAL SPECIFICATIONS

Product: Surface Precision 9400/9450 Full Healthy

Product reference: 04088/04089

Maximum load: 180 kg

Supply: 1.5 V (2xAAA batteries)

Technical specifications may change without prior notification to improve product quality.

Made in China | Designed in Spain

6. DISPOSAL OF OLD ELECTRICAL AND ELECTRONIC APPLIANCES



This symbol indicates that, according to the applicable regulations, the product and/or batteries must be disposed of separately from household waste. When this product reaches the end of its shelf life, you should dispose of the cells/batteries/accumulators and take them to a collection point designated by the local authorities.

Consumers must contact their local authorities or retailer for information concerning the correct disposal of old machines and/or their batteries.

Compliance with the above guidelines will help protecting the environment.

7. TECHNICAL SUPPORT AND WARRANTY

Cecotec shall be liable to the end user or consumer for any lack of conformity that exists at the time of delivery of the product under the terms, conditions, and deadlines established by the applicable regulations.

It is recommended that repairs be carried out by qualified personnel.

If at any moment you detect any problem with your product or have any doubt, do not hesitate to contact the official Cecotec Technical Support Service at +34 963 210 728.

8. COPYRIGHT

The intellectual property rights over the texts in this manual belong to CECOTEC INNOVACIONES, S.L. All rights reserved. The contents of this publication may not, in whole or in part, be reproduced, stored in a retrieval system, transmitted, or distributed by any means (electronic, mechanical, photocopying, recording or similar) without the prior authorization of CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

1. PIÈCES ET COMPOSANTS

Img. 1

1. Écran
2. Plate-forme en verre trempé
3. Cache des piles
4. Bouton pour changer l'unité de mesure du poids
5. Capteur de haute précision
6. Ruban à mesurer

NOTE :

Les graphiques de ce manuel sont des représentations schématiques et peuvent ne pas correspondre exactement à ceux de l'appareil.

2. AVANT UTILISATION

- Cet appareil possède un emballage conçu pour le protéger pendant son transport. Sortez l'appareil de sa boîte et retirez tout le matériel qui compose l'emballage. Rangez la boîte d'origine et le reste des éléments provenant de l'emballage dans un endroit sûr pour éviter d'endommager l'appareil si vous devez le transporter à l'avenir. Si vous devez vous défaire de l'emballage d'origine, assurez-vous de recycler tous les éléments correctement.
- Assurez-vous que toutes les pièces et les composants sont inclus et en bon état. S'il manque une pièce, une partie, un accessoire ou que l'appareil ou ses accessoires ne sont pas en bon état, veuillez contacter le Service Après-Vente officiel de Cecotec.
- Sélectionnez l'unité de mesure souhaitée en appuyant sur le bouton pour changer l'unité de mesure du poids (kg, lb ou st:lb).

Contenu de la boîte

- Pèse-personne Surface Precision 9400/9450 Full Healthy
- Ruban à mesurer
- 2 piles d'1,5 V, type AAA
- Manuel d'instructions

3. FONCTIONNEMENT

Écran. Img. 2

	Code de l'utilisateur	" /cm	Unité hauteur
	Sexe	%	Pourcentage
	Graisse corporelle %	kg/st:lb	Unité de poids
	Taux d'hydratation corporelle %	Age	Âge
	Masse musculaire %	BMI	Indice de masse corporelle
	Masse osseuse	KCAL	Calories recommandées par jour
	Graisse viscérale		Indicateur de surpoids

Configurez les différents utilisateurs en appuyant sur le bouton SET pendant 3 secondes et en modifiant les paramètres à l'aide des boutons Δ et ∇ . Confirmez les modifications et passez au paramètre suivant en appuyant à nouveau sur le bouton SET. Lorsque vous aurez terminé la configuration de chaque utilisateur, le pèse-personne vous demandera de vous peser afin d'enregistrer les paramètres des utilisateurs correspondants. L'appareil peut enregistrer les réglages de 10 utilisateurs différents.

NOTES :

- Il est important de saisir des données correctes pour garantir des mesures précises.
- Si, pendant le réglage des paramètres, l'appareil reste inactif pendant 6 secondes, les paramètres réglés seront enregistrés, l'écran LCD affichera « 0.0 » et le mode d'analyse corporelle démarrera.
- Si, pendant le réglage des paramètres, l'écran affiche « 0.0 », maintenez appuyé le bouton SET pendant 3 secondes pour redémarrer le processus de réglage des paramètres.

Mode de pesage conventionnel (pesage avec des chaussures)

- Placez le pèse-personne sur une surface plate, solide et sèche (évituez les tapis). Les sols irréguliers donnent lieu à des résultats et mesures inexacts.
- Montez soigneusement sur le pèse-personne. L'écran s'allumera et affichera automatiquement le poids. Lorsque le poids ne varie pas, l'écran clignotera pour indiquer le poids final. Si le poids est similaire à celui d'un des utilisateurs configurés, le pèse-personne affichera le numéro de l'utilisateur sur l'écran et enregistrera le poids. Pour attribuer un poids à un autre utilisateur, appuyez sur les boutons Δ ou ∇ . L'appareil reconnaîtra l'utilisateur si la différence de poids entre la dernière fois et cette fois-ci n'est pas supérieure à 2 kg.
- Après quelques secondes d'inactivité, l'appareil s'éteindra automatiquement.

Mode d'analyse corporelle

- Ce mode permet de calculer la graisse corporelle et l'eau, la masse musculaire et osseuse, la graisse viscérale, les calories recommandées par jour et l'indice de masse corporelle.
- Pour garantir un fonctionnement précis, n'oubliez pas d'enlever vos chaussures et vos chaussettes avant de monter sur le pèse-personne.
- Allumez l'appareil et appuyez sur le bouton SET pour sélectionner votre utilisateur.
- Lorsque l'utilisateur souhaité clignote, montez sur le pèse-personne.
- Placez vos pieds sur les capteurs de contact et ne bougez pas.
- Ne descendez pas du pèse-personne avant que les résultats de l'analyse n'apparaissent sur l'écran.

Les résultats des analyses seront affichés dans l'ordre suivant :

- Poids
- Graisse corporelle %
- Taux d'hydratation corporelle %
- Masse musculaire %
- Masse osseuse kg
- Graisse viscérale
- Calories recommandées par jour (KCAL)
- Indice de masse corporelle (BMI)

L'appareil s'éteindra automatiquement après avoir affiché les résultats 3 fois.

Lors des utilisations suivantes, l'appareil reconnaîtra l'utilisateur si la différence de poids entre la dernière fois et cette fois-ci n'est pas supérieure à 2 kg et effectuera l'analyse corporelle de l'utilisateur affichée sur l'écran.

Tableau d'évaluation de la composition corporelle

Les informations du tableau suivant sont données à titre indicatif. Si l'une des valeurs obtenues est supérieure ou inférieure à celles indiquées dans le tableau ci-dessous, veuillez consulter votre médecin.

Évaluation de l'indice de masse corporelle (BMI)				
Résultat	0-18.4	18.5-23.9	24-27.9	>=28
Évaluation	Poids léger	Poids idéal	Surpoids	Obésité

Le pèse-personne affichera les avertissements suivants :

- « Lo » : les piles du pèse-personne sont déchargées. Insérez de nouvelles piles.
- « Err » : surcharge, poids maximal dépassé. Descendez du pèse-personne pour éviter d'endommager le produit.
- « C » : Une erreur est survenue lors de la pesée. Descendez et remontez.

4. NETTOYAGE ET ENTRETIEN

- Ne submergez jamais l'appareil dans l'eau ni dans aucun autre liquide. Pendant le nettoyage, évitez l'entrée dans l'appareil de tous types de liquides.
- N'utilisez jamais de produits de nettoyage caustiques ou abrasifs pour nettoyer l'appareil, cela pourrait abîmer la surface
- Utilisez un chiffon doux et humide pour nettoyer le pèse-personne et, si nécessaire, utilisez un produit de nettoyage doux.
- Lorsque le pèse-personne n'est pas en fonctionnement, gardez-le dans un lieu propre, sec, protégé de la lumière solaire directe et hors de portée des enfants.

5. SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

Produit : Surface Precision 9400/9450 Full Healthy

Référence : 04088/04089

Poids maximal : 180 kg

Alimentation : 1,5 V (2 piles type AAA)

Les spécifications techniques peuvent être modifiées sans notification préalable afin d'améliorer la qualité du produit.

Produit fabriqué en Chine | Conçu en Espagne

6. RECYCLAGE DES ÉQUIPEMENTS ÉLECTRIQUES ET ÉLECTRONIQUES



Ce symbole indique que, conformément à la réglementation en vigueur, le produit et/ou la batterie doivent être éliminés séparément des déchets municipaux. Lorsque ce produit atteint la fin de sa vie utile, vous devez retirer les piles ou batteries et les apporter à un point de collecte désigné par les autorités locales.

Pour obtenir des informations détaillées sur la manière la plus adéquate de vous défaire de vos appareils électriques et électroniques et/ou des batteries correspondantes, vous devez contacter les autorités locales.

Le respect des directives susmentionnées contribuera à la protection de l'environnement.

7. GARANTIE ET SAV

Cecotec est responsable envers l'utilisateur final ou le consommateur de tout défaut de conformité existant au moment de la livraison du produit dans les termes, conditions et délais établis par la réglementation applicable.

Il est recommandé que les réparations soient effectuées par du personnel qualifié.
Si vous détectez un incident ou un problème avec le produit, vous devez contacter le Service Après-Vente Officiel de Cecotec au +34 9 63 21 07 28.

8. COPYRIGHT

Les droits de propriété intellectuelle des textes de ce manuel appartiennent à CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Tous droits réservés. Le contenu de cette publication ne peut être, en totalité ou en partie, reproduit, stocké dans un système de récupération de données, transmis ou distribué par quelque moyen que ce soit (électronique, mécanique, photocopie, enregistrement ou similaire) sans l'autorisation préalable de CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

1. TEILE UND KOMPONENTEN

Abb.1

1. Bildschirm
2. Plattform aus gehärtetem Glas
3. Batterieabdeckung
4. Taste für Einheitenwechsel des Gewichts
5. Hochpräziser Sensor
6. Maßband/Körpermaßband

HINWEIS:

Die Grafiken in dieser Bedienungsanleitung sind schematische Darstellungen und stimmen möglicherweise nicht genau mit denen des Geräts überein.

2. VOR DEM GEBRAUCH

- Dieses Gerät ist so verpackt, dass es während des Transports geschützt bleibt. Nehmen Sie das Gerät aus dem Karton und entfernen Sie das gesamte Verpackungsmaterial. Sie können den Originalkarton und die andere Verpackung an einem sicheren Ort aufbewahren, um Schäden am Gerät zu vermeiden, falls Sie es in Zukunft transportieren müssen. Wenn Sie die Originalverpackung entsorgen möchten, stellen Sie sicher, dass alle Artikel wiederverwerten.
- Prüfen Sie, ob die Lieferung vollständig und in gutem Zustand ist. Wenn die Lieferung fehlt oder nicht in gutem Zustand ist, kontaktieren Sie den technischen Kundendienst von Cecotec.
- Wählen Sie die gewünschte Maßeinheit durch Drücken der Taste zum Ändern der Gewichtseinheit (kg, lb oder st:lb).

Vollständiger Inhalt

- Personenwaage Surface Precision 9400/9450 Full Healthy
- Maßband
- 2 x 1,5 V Batterien, Typ AAA
- Bedienungsanleitung

3. BEDIENUNG

Display Abb. 2

	Benutzer-Code	"/cm	Höheneinheit
	Geschlecht	%	Prozentsatz
	Körperfett %	kg/st:lb	Gewichtseinheit
	Feuchtigkeit für den Körper %	Age	Alter
	Muskelmasse %	BMI	Körpermasseindex
	Knochenmasse	KCAL	Empfohlene tägliche Kalorienzufuhr
	Viszerales Fett		Indikator für Übergewicht

Konfigurieren Sie die verschiedenen Benutzer der Waage, indem Sie die SET-Taste 3 Sekunden lang drücken und die Parameter mit den Tasten Δ y ∇ ändern. Bestätigen Sie die Änderungen und gehen Sie zum nächsten Parameter, indem Sie erneut die SET-Taste drücken. Wenn Sie die Konfiguration jedes Benutzers abgeschlossen haben, fordert die Waage Sie auf, sich zu wiegen, um diesen Parameter dem entsprechenden Benutzer zuzuordnen. Das Gerät verfügt über einen Speicher für 10 Benutzer.

HINWEIS:

- Es ist wichtig, dass Sie die richtigen Daten eingeben, um genaue Messungen zu gewährleisten.
- Bleibt das Gerät während der Parametereinstellung 6 Sekunden lang inaktiv, werden die eingestellten Parameter gespeichert, die LCD-Anzeige zeigt „0.0“ an und der Körperanalysemodus wird gestartet.
- Wenn während der Parametereinstellung die Anzeige „0.0“ erscheint, halten Sie die SET-Taste 3 Sekunden lang gedrückt, um die Parametereinstellung neu zu starten.

Konventioneller Wiegemodus (Wiegen mit Schuhen)

- Stellen Sie die Waage auf eine feste, trockene, ebene Fläche (vermeiden Sie Teppiche). Unregelmäßige Böden führen zu ungenauen Messergebnissen.
- Treten Sie vorsichtig auf die Waage. Das Display schaltet sich ein und zeigt das Gewicht automatisch an. Sobald sich das Gewicht stabilisiert hat, blinkt das Display und zeigt das endgültige Gewicht an. Wenn das Gewicht in der Nähe des Gewichts eines der konfigurierten Benutzer liegt, zeigt die Waage die Benutzernummer auf dem Bildschirm an und speichert das Gewicht. Um dieses Gewicht einem anderen Benutzer zuzuweisen, drücken Sie die Tasten Δ oder ∇ . Das Gerät erkennt den Benutzer, wenn der Gewichtsunterschied zwischen dem letzten und dem aktuellen Zeitpunkt nicht mehr als 2 kg beträgt.

- Das Gerät schaltet sich nach 8 Sekunden Inaktivität automatisch aus.

Körperanalyse-Modus

- In diesem Modus können Sie Körperfett und -wasser, Muskel- und Knochenmasse, viszerales Fett, empfohlene tägliche Kalorienmenge und Body Mass Index berechnen.
- Ziehen Sie Ihre Schuhe und Socken aus, bevor Sie die Waage betreten, um eine genaue Messung zu gewährleisten.
- Schalten Sie das Gerät ein und drücken Sie die SET-Taste, um Ihren Benutzer auszuwählen.
- Sobald der gewünschte Benutzer blinkt, treten Sie auf die Waage.
- Stellen Sie Ihre Füße auf die Kontaktsensoren und halten Sie still.
- Verlassen Sie die Waage erst, wenn die Testergebnisse auf dem Bildschirm erscheinen.

Die Ergebnisse der Analyse werden in der folgenden Reihenfolge angezeigt:

- Gewicht
- % Körperfett
- % Körper Feuchtigkeitspflege
- % Muskelmasse
- Knochenmasse kg
- Viszerales Fett
- Empfohlene Kalorien pro Tag (KCAL)
- Body Mass Index (BMI)

Das Gerät schaltet sich automatisch aus, nachdem die Ergebnisse 3 Mal angezeigt wurden. Bei den folgenden Anwendungen erkennt das Gerät den Benutzer, sofern der Gewichtsunterschied zwischen dem letzten und dem aktuellen Zeitpunkt nicht mehr als 2 kg beträgt, und führt die auf dem Bildschirm angezeigte Körperanalyse des Benutzers durch.

Tabelle zur Bewertung der Körperzusammensetzung

Die folgende Tabelle dient nur zu Referenzzwecken. Wenn einer der ermittelten Werte über oder unter den in der nachstehenden Tabelle angegebenen Werten liegt, wenden Sie sich bitte an Ihren Arzt.

Bewertung des Body-Mass-Index (BMI)				
Ergebnis	0-18.4	18.5-23.9	24-27.9	>=28
Bewertung	Untergewicht	Idealgewicht	Übergewicht	Fettleibigkeit

Die Waage zeigt die folgenden Warnungen an, wenn:

- „Lo“: Die Batterien der Waage sind entladen. Legen Sie neue Batterien ein.
- „Err“: Überlast, maximales Gewicht überschritten. Steigen Sie von der Waage, um Schäden am Produkt zu vermeiden.
- “C“: Bei der Gewichtsmessung ist ein Fehler aufgetreten. Steigen Sie aus und steigen Sie wieder ein.

4. REINIGUNG UND WARTUNG

- Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Lassen Sie während der Reinigung keine Flüssigkeit in das Gerät gelangen.
- Verwenden Sie niemals ätzende oder scheuernde Reinigungsmittel zur Reinigung des Geräts, sie könnten die Oberfläche beschädigen
- Verwenden Sie zum Reinigen der Waage ein weiches, feuchtes Tuch. Verwenden Sie gegebenenfalls ein mildes Reinigungsmittel.
- Bewahren Sie das Gerät an einem sauberen, trockenen Ort auf, der vor direkter Sonneneinstrahlung geschützt und außerhalb der Reichweite von Kindern liegt, solange es nicht in Betrieb ist.

5. TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN

Produkt: Surface Precision 9400/9450 Full Healthy

Referenz des Gerätes: 04088/04089

Max. Tragbarkeit: 180 kg.

Stromversorgung 1,5 V (2 AAA-Batterien)

Technische Spezifikationen können ohne vorherige Ankündigung geändert werden, um die Produktqualität zu verbessern.

Hergestellt in China | Entworfen in Spanien

6. RECYCLING VON ELEKTRO- UND ELEKTRONIKGERÄTEN



Dieses Symbol weist darauf hin, dass das Produkt und/oder die Batterie gemäß den geltenden Vorschriften getrennt vom Haushaltsabfall entsorgt werden muss. Wenn dieses Produkt das Ende seiner Nutzungsdauer erreicht hat, sollten Sie die Batterien/Akkus entfernen und es zu einer von den örtlichen Behörden bestimmten Sammelstelle bringen.

Die Verbraucher müssen sich mit Ihren örtlichen Behörden oder Einzelhändlern in Verbindung setzen, um Informationen über die ordnungsgemäße Entsorgung ihrer Altgeräte und/ oder ihre Akkus zu erhalten.

Die Einhaltung der oben genannten Leitlinien trägt zum Schutz der Umwelt bei.

7. GARANTIE UND KUNDENDIENST

Cecotec haftet gegenüber dem Endnutzer oder Verbraucher für jegliche Konformitätsmängel, die zum Zeitpunkt der Lieferung des Produkts bestehen, gemäß den in den geltenden

DEUTSCH

Vorschriften festgelegten Bedingungen und Fristen.

Es wird empfohlen, dass Reparaturen von qualifiziertem Personal durchgeführt werden.

Sollte unerwartet eine Störung auftreten oder haben Sie Fragen über Ihrem Produkt, können Sie sich mit dem Kundendienst in Verbindung setzen über die Telefonnummer: +34 963210728

8. COPYRIGHT

Die geistigen Eigentumsrechte an den Texten in dieser Bedienungsanleitung liegen bei CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Alle Rechte vorbehalten. Der Inhalt dieser Veröffentlichung darf weder ganz noch teilweise ohne vorherige Genehmigung von CECOTEC INNOVACIONES, S.L. vervielfältigt, in einem Datenabfragesystem gespeichert, übertragen oder auf irgendeine Weise (elektronisch, mechanisch, durch Fotokopie, Aufzeichnung oder Ähnliches) verbreitet werden.

1. PARTI E COMPONENTI

Fig.1

1. Display
2. Piattaforma in vetro temperato
3. Coperchio del comparto pile
4. Tasto di cambio dell'unità di peso
5. Sensore ad alta precisione
6. Metro a nastro per il corpo

NOTA:

Le immagini di questo manuale sono rappresentazioni schematiche e potrebbero non corrispondere esattamente all'apparecchio.

2. PRIMA DELL'USO

- Questo apparecchio ha un imballaggio progettato per proteggerlo durante il trasporto. Estrarre l'apparecchio dalla scatola e rimuovere tutto il materiale presente nell'imballaggio. Conservare la scatola originale e gli altri elementi in un luogo sicuro per prevenire danni all'apparecchio in caso di necessità di trasportarlo in futuro. Se si desidera smaltire l'imballaggio originale, assicurarsi di riciclare tutti gli elementi in modo appropriato.
- Verificare che tutte le parti e componenti siano inclusi e in buono stato. Se uno di essi mancasse o non fosse in buone condizioni, contattare immediatamente il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec.
- Selezionare l'unità di misura desiderata premendo il tasto di cambio dell'unità di peso (kg, lb o st:lb).

Contenuto della scatola

- Bilancia Surface Precision 9400/9450 Full Healthy
- Metro a nastro
- 2 pile da 1,5 V, tipo AAA
- Manuale di istruzioni

3. FUNZIONAMENTO

Display. Fig.2

	Codice utente	"/cm	Unità di altezza
	Sesso	%	Percentuale
	% grasso corporeo	kg/st:lb	Unità di peso
	% idratazione corporea	Age	Età
	% massa muscolare	BMI	Indice di massa corporea
	Massa ossea	KCAL	Calorie giornaliere consigliate
	Grasso viscerale		Indicatore di sovrappeso

Configurare i diversi utenti della bilancia premendo il tasto SET per 3 secondi e modificando i parametri con i tasti Δ e ∇ . Confermare le modifiche e passare al parametro successivo premendo nuovamente il tasto SET. Al termine della configurazione di ciascun utente, la bilancia chiederà di pesarsi per registrare il peso dell'utente corrispondente. La bilancia può salvare i dati di fino a 10 utenti.

AVVISO:

- È importante inserire i dati corretti per ottenere misurazioni accurate.
- Se durante la configurazione dei parametri l'apparecchio rimane inattivo per 6 secondi, i parametri impostati verranno salvati, il display LCD mostrerà "0.0" e verrà avviata la modalità di analisi corporea.
- Se durante la configurazione dei parametri il display mostra "0.0", tenere premuto il tasto SET per 3 secondi per riavviare la configurazione dei parametri.

Modalità di peso convenzionale (pesatura con scarpe)

- Collocare la bilancia su una superficie piana, solida ed asciutta (evitare tappeti). Pavimenti irregolari portano a risultati di misurazione imprecisi.
- Salire con cautela sulla bilancia. Il display si accenderà e mostrerà il peso automaticamente. Una volta stabilizzato il peso, il display lampeggia indicando il peso finale. Se il peso si avvicina a quello di uno degli utenti registrati, la bilancia mostrerà il codice dell'utente sul display e salverà il peso. Per assegnare il peso a un altro utente, premere il tasto Δ o ∇ . La bilancia riconoscerà l'utente se la differenza di peso tra l'ultima pesatura e quella attuale non supera i 2 kg.
- L'apparecchio si spegnerà automaticamente dopo alcuni secondi di inattività.

Modalità di analisi corporea

- Questa modalità consente di calcolare il grasso e acqua corporei, la massa muscolare e ossea, il grasso viscerale, le calorie giornaliere consigliate e l'indice di massa corporea.
- Per ottenere una pesatura precisa, ricordarsi di togliere scarpe e calzini prima di salire sulla bilancia.
- Accendere l'apparecchio e premere il tasto SET per selezionare l'utente.
- Una volta che l'utente selezionato lampeggia, salire sulla bilancia.
- Poggiare i piedi sui sensori di contatto e rimanere fermi.
- Non scendere dalla bilancia finché i risultati analitici non appaiono sul display.

I risultati analitici appaiono nel seguente ordine:

- Peso
- % grasso corporeo
- % idratazione corporea
- % massa muscolare
- Kg massa ossea
- Grasso viscerale
- Calorie giornaliere consigliate (KCAL)
- Indice di massa corporea (BMI)

La bilancia si spegnerà automaticamente dopo aver mostrato i risultati 3 volte.

La bilancia riconoscerà l'utente in usi successivi se la differenza di peso tra l'ultima pesatura e quella attuale non supera i 2 kg, ed eseguirà l'analisi corporea dell'utente mostrato sul display.

Griglia di valutazione della composizione corporea

La seguente griglia è solo a scopo di riferimento. Se i valori ottenuti sono superiori o inferiori a quelli indicati nella griglia sottostante, consultare il medico.

Valutazione dell'indice di massa corporea (BMI)				
Risultato	0 - 18,4	18,5 - 23,9	24 - 27,9	>=28
Valutazione	Sottopeso	Peso forma	Sovrappeso	Obesità

La bilancia può mostrare i seguenti avvisi:

- "Lo": le pile della bilancia sono scariche. Inserire le pile nuove.
- "Err": sovraccarico, peso massimo superato. Scendere per evitare danni alla bilancia.
- "C": errore durante la misurazione del peso. Scendere dalla bilancia e salire nuovamente.

4. PULIZIA E MANUTENZIONE

- Non sommergere l'apparecchio in acqua o in altri liquidi. Non sommergere l'apparecchio in acqua o in altri liquidi durante la pulizia.
- Non utilizzare prodotti caustici o abrasivi per pulire l'apparecchio, poiché potrebbero danneggiarne la superficie.
- Utilizzare un panno morbido e umido per pulire la bilancia, qualora necessario usare un detergente non aggressivo.
- Conservare l'apparecchio in un luogo asciutto e sicuro, protetto dalla luce solare diretta fuori dalla portata dei bambini.

5. SPECIFICHE TECNICHE

Prodotto: Surface Precision 9400/9450 Healthy

Codice prodotto: 04088/04089

Peso massimo: 180 kg

Tensione di alimentazione: 1,5 V (2 pile tipo AAA)

Le specifiche tecniche possono cambiare senza previa notifica per migliorare la qualità dell'apparecchio.

Fabbricato in China | Progettato in Spagna

6. RICICLAGGIO DI APPARECCHIATURE ELETTRICHE ED ELETTRONICHE



Questo simbolo indica che, in conformità con le normative vigenti, il prodotto e/o la batteria devono essere smaltiti separatamente dai rifiuti domestici. Quando questo prodotto raggiunge la fine della sua vita utile, è necessario rimuovere le pile/batterie/accumulatori e portarlo in un punto di raccolta designato dalle autorità locali.

Per ottenere informazioni dettagliate sulla forma più adeguata per gettare gli elettrodomestici e/o le corrispondenti batterie, il consumatore dovrà contattare le autorità locali.

Il rispetto delle linee guida di cui sopra aiuterà a proteggere l'ambiente.

7. GARANZIA E SUPPORTO TECNICO

Cecotec sarà responsabile nei confronti dell'utente finale o del consumatore per qualsiasi difetto di conformità esistente al momento della consegna dell'apparecchio nei termini, condizioni e scadenze stabilite dalla normativa vigente.

Si raccomanda che le riparazioni siano effettuate da personale specializzato.

Se si riscontra un problema con l'apparecchio o in caso di dubbi, si prega di contattare il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec al numero +34 96 321 07 28.

8. COPYRIGHT

I diritti di proprietà intellettuale dei testi di questo manuale appartengono a CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Tutti i diritti riservati. Il contenuto di questa pubblicazione non può essere, in tutto o in parte, riapparecchio, archiviato in un sistema di recupero, trasmesso o distribuito con qualsiasi mezzo (elettronico, meccanico, fotocopia, registrazione o simile) senza la previa autorizzazione di CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

1. PEÇAS E COMPONENTES

Fig. 1

1. Ecrã
2. Plataforma de vidro temperado
3. Tapa do compartimento das pilhas
4. Botão de troca de unidade
5. Sensor de alta precisão
6. Fita métrica corporal

NOTA:

Os gráficos deste manual são representações esquemáticas e podem não corresponder exatamente ao produto.

2. ANTES DE USAR

- Este aparelho é acondicionado em embalagens concebidas para o proteger durante o transporte. Retire o aparelho da sua caixa e remova todo o material de embalagem. Pode manter a caixa original e outras embalagens num local seguro para evitar danos no aparelho, caso necessite de o transportar no futuro. Se desejar descartar a embalagem original, certifique-se de reciclar todos os elementos corretamente.
- Certifique-se de que todas as peças e componentes estejam incluídos e em bom estado. Se algum deles faltar ou não estiver em boas condições, contacte imediatamente o Serviço Oficial de Assistência Técnica da Cecotec.
- Selecione a unidade de medida desejada premindo o botão de mudança de unidade de peso (kg, lb ou st:lb).

Conteúdo da caixa

- Balança de banho Surface Precision 9400/9450 Full Healthy
- Fita métrica
- 2 pilhas de 1,5 V, tipo AAA
- Este manual de instruções

3. FUNCIONAMENTO

Ecrã (Fig. 2)

	Código de utilizador	" / cm	Unidade de altura
	Género	%	Porcentagem
	% Gordura corporal	kg / st: lb	Unidades de peso
	% Hidratação corporal	Age	Idade
	% Massa muscular	BMI	Índice de gordura corporal
	Massa óssea	KCAL	Recomendação de calorias diárias
	Gordura visceral		Indicador de sobrecarga

Configure os diferentes utilizadores da balança premindo o botão SET durante 3 segundos e alterando os parâmetros com os botões Δ e ∇ . Confirme as alterações e passe para o parâmetro seguinte premindo novamente o botão SET. Quando terminar a configuração de cada utilizador, a balança lhe pedirá para pesar para registar este parâmetro no utilizador correspondente. O aparelho tem memória para 10 utilizadores.

AVISO:

- É importante introduzir os dados corretos para assegurar medições precisas.
- Se durante a definição dos parâmetros o aparelho permanecer inativo durante 6 segundos, os parâmetros definidos serão guardados, o ecrã LCD mostrará "0.0" e o modo Análise do corpo será iniciado.
- Se durante a configuração dos parâmetros o ecrã mostrar "0.0", mantenha premido o botão SET por 3 segundos para reiniciar o processo de configuração de parâmetros.

Modo Peso convencional (pesagem com sapatos)

- Coloque o produto sobre uma superfície plana e seca (evitar tapetes). Um chão irregular dá lugar a resultados de medidas imprecisos.
- Suba na balança com cuidado. O ecrã irá iluminar-se e mostrará o peso de forma automática. O ecrã piscará quando mostrar o peso final. Se o peso estiver próximo do peso de um dos utilizadores configurados, a balança mostrará o número de utilizador no ecrã e guardará o peso. Para atribuir o peso a outro utilizador, prima os botões Δ ou ∇ . O aparelho reconhecerá o utilizador desde que a diferença do último peso e do atual não seja maior do que 2 kg.
- O aparelho desliga automaticamente após alguns segundos de inatividade.

Modo Análise corporal

- Este modo permite-lhe calcular a gordura e a água no corpo, a massa muscular e óssea, a gordura visceral, as calorias diárias recomendadas e o Índice de Massa Corporal.
- Para assegurar o funcionamento preciso, lembre-se de tirar os sapatos fora e as meias antes de subir na balança.
- Ligue o aparelho e prima o botão SET para seleccionar o utilizador.
- Quando o utilizador desejado piscar, suba na balança.
- Coloque os pés nos sensores de contacto e fique parado.
- Não desça da balança até que os resultados da análise apareçam no ecrã.

Os resultados da análise aparecerão na seguinte ordem:

- Peso
- % gordura corporal
- % hidratação corporal
- % Massa muscular
- Massa óssea kg
- Gordura visceral
- Calorias diárias recomendadas (KCAL)
- Índice de Massa Corporal (BMI)

O aparelho desligar-se-á automaticamente após mostrar o resultado 3 vezes.

O aparelho reconhecerá o utilizador desde que a diferença do último peso e do atual não seja maior do que 2 kg e realizará a análise corporal do utilizador mostrado no ecrã.

Tabela de avaliação de composição corporal

A seguinte tabela apenas serve como referência. Se algum dos valores obtidos estiver por cima ou por baixo do especificado na seguinte tabela, por favor, consulte o seu médico.

Avaliação do Índice de Massa Corporal (BMI)				
Resultado	0-18,4	18.5-23.9	24-27,9	>=28
Avaliação	Peso reduzido	Peso ideal	Sobrepeso	Obesidade

A balança mostrará os seguintes avisos:

- “Lo”: as pilhas da balança estão descarregadas. Insira pilhas nova.
- “Err”: sobrecarga, o peso máximo foi excedido. Baixe da balança para evitar danos no produto.
- “C”: ocorreu um erro durante a medição do peso. Baixe e suba novamente.

4. LIMPEZA E MANUTENÇÃO

- Nunca submerja o produto em água nem em outros líquidos. Não permita a entrada de nenhum tipo de líquido durante a limpeza.
- Nunca utilize produtos de limpeza cáusticos ou abrasivos para limpar o aparelho, podem danificar a superfície.
- Utilize um pano suave e húmido para limpar a balança e, se for necessário, um produto de limpeza suave.
- Guarde o aparelho num lugar limpo e seco, protegido da luz solar direta e fora do alcance das crianças enquanto não estiver a ser utilizado.

5. ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

Produto: Surface Precision 9400/9450 Full Healthy

Referência do produto: 04088/04089

Peso máximo: 180 kg

Alimentação: 1,5 V (2 pilhas tipo AAA)

As especificações técnicas podem ser alteradas sem notificação prévia para melhorar a qualidade do produto.

Fabricado na China | Desenhado na Espanha

6. RECICLAGEM DE PRODUTOS ELÉTRICOS E ELETRÓNICOS



Este símbolo indica que, de acordo com os regulamentos aplicáveis, o produto e/ou a bateria devem ser eliminados separadamente do lixo doméstico. Quando este produto atingir o fim da sua vida útil, deverá remover as pilhas/baterias/acumuladores e levá-lo para um ponto de recolha designado pelas autoridades locais.

Para obter informação detalhada acerca da forma mais adequada de eliminar os seus equipamentos elétricos e eletrónicos e/ou as correspondentes baterias, o consumidor deverá contactar com as autoridades locais.

A conformidade com as diretrizes acima referidas ajudará a proteger o ambiente.

7. GARANTIA E SAT

A Cecotec será responsável perante o utilizador final ou consumidor por qualquer falta de conformidade que exista no momento da entrega do produto nos termos, condições e prazos estabelecidos pelos regulamentos aplicáveis.

PORTUGUÊS

Recomenda-se que as reparações sejam efetuadas por pessoal qualificado.

Se deteta uma ocorrência com o produto ou tem alguma consulta, entre em contacto com o Serviço de Assistência Técnica da Cecotec através do número de telefone +34 96 321 07 28.

8. COPYRIGHT

Os direitos de propriedade intelectual dos textos deste manual pertencem à CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Todos os direitos reservados. O conteúdo desta publicação não pode, no todo ou em parte, ser reproduzido, armazenado num sistema de recuperação, transmitido ou distribuído por qualquer meio (eletrónico, mecânico, fotocópia, gravação ou similar) sem a autorização prévia da CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

1. ONDERDELEN EN COMPONENTEN

Fig. 1

1. Scherm
2. Platform van gehard glas
3. Batterijklep
4. Knop voor het wijzigen van de gewichtseenheid
5. Precisiesensor
6. Meetlint

OPMERKING:

De afbeeldingen in deze handleiding zijn schematische voorstellingen en komen mogelijk niet exact overeen met het product.

2. VÓÓR U HET APPARAAT GEBRUIKT

- Dit apparaat heeft een verpakking die ontworpen is om het tijdens het transport te beschermen. Haal het apparaat uit de doos en verwijder al het verpakkingsmateriaal. U kunt de originele doos en andere verpakking op een veilige plaats bewaren om beschadiging van het apparaat te voorkomen als u het in de toekomst moet vervoeren. Als u de verpakking toch weggooit, zorg er dan voor een correcte recyclage.
- Controleer of alle onderdelen en componenten aanwezig en in goede staat zijn. Als een van deze ontbreekt of niet in goede staat is, neem dan onmiddellijk contact op met de Technische Dienst van Cecotec.
- Selecteer de gewenste meeteenheid door op de knop voor het wijzigen van de gewichtseenheid te drukken (kg, lb of st:lb).

Inhoud van de doos

- Weegschaal Surface Precision 9400/9450 Full Healthy
- Meetlint
- 2x 1,5 V AAA batterijen
- Handleiding

3. WERKING

Display Fig.2

	Gebruikerscode	"/cm	Lengte-eenheid
	Geslacht	%	Percentage
	Lichaamsvet %	kg/st:lb	Gewichtseenheid
	Lichaamsbevochtiging %	Age	Leeftijd
	Spiermassa %	BMI	Body Mass Index
	Botmassa	KCAL	Aanbevolen dagelijkse hoeveelheid calorieën
	Visceraal vet		Overgewicht indicator

De verschillende gebruikers van de weegschaal configureren door 3 seconden op de SET knop te drukken en de parameters met de toetsen Δ en ∇ te wijzigen. Bevestig de wijzigingen en ga naar de volgende parameter door nogmaals op de SET knop te drukken. Wanneer u klaar bent met de configuratie van elke gebruiker, vraagt de weegschaal u zich te wegen om deze parameter bij de overeenkomstige gebruiker te registreren. Het toestel heeft geheugen voor 10 gebruikers.

Opmerking:

- Het is belangrijk de juiste gegevens in te voeren om nauwkeurige metingen te garanderen.
- Indien tijdens de parameterinstelling het toestel gedurende 6 seconden inactief blijft, worden de ingestelde parameters opgeslagen, verschijnt op het LCD-scherm "0.0" en start de lichaamsanalysemodus.
- Als tijdens de parameterinstelling "0.0" op het display verschijnt, houdt u de SET-toets 3 seconden lang ingedrukt om de parameterinstelling opnieuw te starten.

Conventionele weegwijze (wegen met schoenen)

- Plaats de weegschaal op een vlakke, stabiele, harde en droge ondergrond (vermijd tapijten). Een onregelmatige ondergrond kan de metingen beïnvloeden.
- Ga voorzichtig op de weegschaal staan. Het display gaat aan en toont automatisch het gewicht. Zodra het gewicht gestabiliseerd is, knippert het display om het eindgewicht aan te geven. Als het gewicht dicht bij het gewicht van een van de geconfigureerde gebruikers ligt, toont de weegschaal het gebruikersnummer op het scherm en slaat het gewicht op. Om dit gewicht aan een andere gebruiker toe te wijzen, drukt u op de knoppen Δ of ∇ . Het toestel zal de gebruiker herkennen zolang het verschil in gewicht tussen de laatste en de huidige keer niet meer dan 2 kg bedraagt.
- Het apparaat schakelt automatisch uit na enkele seconden inactiviteit.

Lichaamsanalyse modus

- Hiermee kunt u lichaamsvet en -water, spier- en botmassa, visceraal vet, aanbevolen dagelijkse calorieën en Body Mass Index berekenen.
- Voor een nauwkeurige werking moet u uw schoenen en sokken uittrekken voordat u op de weegschaal stapt.
- Zet het apparaat aan en druk op de SET knop om uw gebruiker te selecteren.
- Zodra de gewenste gebruiker knippert, stapt u op de weegschaal.
- Plaats uw voeten op de contact sensoren en blijf stil staan.
- Stap niet van de weegschaal voordat de resultaten op het display verschijnen.

De resultaten van de analyse verschijnen in de onderstaande volgorde:

- Gewicht
- Lichaamsvet %
- Lichaamsbevochtiging %
- Spiermassa %
- Botmassa kg
- Visceraal vet
- Aanbevolen dagelijkse calorieën (KCAL)
- Body Mass Index (BMI)

Het apparaat schakelt automatisch uit nadat de resultaten 3 keer zijn weergegeven.

Bij volgend gebruik zal het apparaat de gebruiker herkennen zolang het verschil in gewicht tussen de laatste keer en het huidige tijdstip niet meer dan 2 kg bedraagt en de op het scherm weergegeven lichaamsanalyse op de gebruiker uitvoeren.

Grafiek voor bepaling lichaamssamenstelling

De volgende tabel dient alleen ter referentie. Raadpleeg uw arts indien een van de verkregen waarden boven of onder de in onderstaande tabel vermelde waarden ligt.

Beoordeling van de Body Mass Index				
Resultaat	0-18.4	18.5-23.9	24-27.9	>=28
Evaluatie	Ondergewicht	Ideaal gewicht	Overgewicht	Obesitas

De weegschaal geeft de volgende waarschuwingen:

- "Lo": De batterijen van de weegschaal zijn leeg. Vervang de batterijen.
- "Err": overbelasting, maximum gewicht overschreden. Stap van de weegschaal om beschadiging van het product te voorkomen.
- "C": Er is een fout opgetreden tijdens de gewichtsmeting. Ga eraf en opnieuw erop.

4. SCHOONMAAK EN ONDERHOUD

- Dompel het toestel nooit onder in water of andere vloeistoffen. Zorg dat er geen vloeistoffen in het toestel raken tijdens het schoonmaken.
- Gebruik nooit bijtende of schurende reinigingsmiddelen om het toestel te reinigen, aangezien deze het oppervlak kunnen beschadigen
- Gebruik een vochtige doek en - indien nodig - wat schoonmaakmiddel om het toestel schoon te maken.
- Bewaar het toestel op een nette, droge plaats verwijderd van direct zonlicht en buiten het bereik van kinderen.

5. TECHNISCHE SPECIFICATIES

Product: Surface Precision 9400/9450 Full Healthy

Referentie van het product: 04088/04089

Maximaal gewicht: 180 kg

Batterijen: 1,5 V (2 AAA-batterijen)

Technische specificaties kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd om de productkwaliteit te verbeteren.

Gemaakt in China / Ontworpen in Spanje.

6. RECYCLING VAN ELEKTRISCHE EN ELEKTRONISCHE APPARATUUR



Let op dat, volgens de geldende voorschriften, het product en/of de batterij gescheiden van het huisvuil moeten worden afgevoerd. Wanneer dit product het einde van zijn levensduur bereikt, dient u de batterijen/accumulatoren te verwijderen en het naar een door de plaatselijke autoriteiten aangewezen inzamelpunt te brengen.

Voor gedetailleerde informatie over de aangewezen manier om elektrische apparaten en/of hun batterijen moet de consument de plaatselijke overheid contacteren.

Naleving van de bovenstaande richtsnoeren zal bijdragen tot de bescherming van het milieu.

7. GARANTIE EN TECHNISCHE ONDERSTEUNING

Cecotec is aansprakelijk tegenover de eindgebruiker of consument voor elk gebrek aan overeenstemming dat bestaat op het ogenblik van de levering van het product onder de voorwaarden, bepalingen en termijnen die zijn vastgelegd in de toepasselijke regelgeving. Het wordt aanbevolen reparaties te laten uitvoeren door gekwalificeerd personeel.

Als u ooit een incident met het product ontdekt of vragen hebt, neem dan contact op met de officiële Technische Assistentie van Cecotec via het telefoonnummer +34 96 321 07 28.

8. COPYRIGHT

De intellectuele eigendomsrechten op de teksten in deze handleiding behoren toe aan CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Alle rechten voorbehouden. De inhoud van deze publicatie mag niet, geheel of gedeeltelijk, worden verveelvoudigd, opgeslagen in een geautomatiseerd gegevensbestand, doorgegeven of verspreid op welke wijze dan ook (elektronisch, mechanisch, door fotokopieën, opnamen en dergelijke) zonder voorafgaande toestemming van CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

1. CZĘŚCI I KOMPONENTY

Rys.1

1. Wyświetlacz
2. Platforma ze szkła hartowanego
3. Pokrywa baterii
4. Przycisk zmiany jednostki masy
5. Czujnik o wysokiej precyzji
6. Metr do mierzenia obwodu ciała

UWAGA:

Grafiki w tej instrukcji są schematyczne i mogą nie odpowiadać dokładnie tym na urządzeniu.

2. PRZED UŻYCIEM

- To urządzenie jest zapakowane w opakowanie zaprojektowane w celu ochrony podczas transportu. Wyjmij urządzenie z pudełka i usuń wszystkie materiały opakowaniowe. Oryginalne pudełko i inne elementy opakowania można przechowywać w bezpiecznym miejscu, aby zapobiec uszkodzeniu urządzenia w przypadku konieczności jego transportu w przyszłości. Jeśli chcesz pozbyć się oryginalnego opakowania, pamiętaj o prawidłowym recyklingu wszystkich jego elementów.
- Upewnij się, że wszystkie części i komponenty są dołączone i są w dobrym stanie. Jeśli któregoś z nich brakuje lub jest w złym stanie, natychmiast skontaktuj się z oficjalnym Serwisem Pomocy Technicznej Cecotec.
- Wybierz żądaną jednostkę miary, naciskając przycisk zmiany jednostki masy (kg, lb lub st:lb).

Zawartość opakowania

- Waga łazienkowa Surface Precision 9400/9450 Full Healthy
- Taśma metryczna
- 2 baterie 1,5 V typu AAA
- Ta instrukcja obsługi

3. FUNKCJONOWANIE

Ekran Rys.2

	Kod użytkownika	"/cm	Jednostka wysokości
	Płeć	%	Odsetek
	Tłuszcz ciała %	kg/st:lb	Jednostka wagi
	Nawodnienie ciała %	Age	Wiek
	Masa mięśniowa %	BMI	Indeks masy ciała
	Masa kostna	KCAL	Dzienne zapotrzebowanie kaloryczne
	Tłuszcz trzewny		Wskaźnik nadwagi

Ustaw różnych użytkowników wagi, naciskając przycisk SET przez 3 sekundy i zmieniając parametry przyciskami Δ i ∇ . Zatwierdź zmiany i przejdź do kolejnego parametru ponownie naciskając przycisk SET. Po zakończeniu ustawiania każdego użytkownika waga poprosi o zważenie się w celu zarejestrowania tego parametru dla odpowiedniego użytkownika. Urządzenie posiada pamięć dla 10 użytkowników.

Ostrzeżenie

- Ważne jest, aby wprowadzić prawidłowe dane, aby zapewnić dokładne pomiary.
- Jeśli urządzenie pozostaje bezczynne przez 6 sekund podczas ustawiania parametrów, ustawione parametry zostaną zapisane, na wyświetlaczu LCD pojawi się „0.0” i zostanie uruchomiony tryb analizy ciała.
- Jeśli wyświetlacz pokazuje „0.0” podczas ustawiania parametrów, naciśnij i przytrzymaj przycisk SET przez 3 sekundy, aby ponownie rozpocząć proces ustawiania parametrów.

Tryb ważenia konwencjonalnego (ważenie z butami)

- Umieść wagę na solidnej, suchej, płaskiej powierzchni (unikaj dywaników). Nieregularne podłogi prowadzą do niedokładnych wyników pomiarów.
- Ostrożnie wejdź na wagę. Wyświetlacz włączy się i automatycznie pokaże wagę. Gdy waga się ustabilizuje, ekran zacznie migać, wskazując wagę końcową. Jeśli waga jest zbliżona do wagi jednego ze skonfigurowanych użytkowników, waga wyświetli numer użytkownika na ekranie i zapisze wagę. Aby przypisać tę wagę innemu użytkownikowi, naciśnij przyciski Δ lub ∇ . Urządzenie rozpozna użytkownika, o ile różnica wagi od ostatniego razu do aktualnego czasu nie przekroczy 2 kg.
- Urządzenie wyłączy się automatycznie po kilku sekundach bezczynności.

Tryb analizy ciała

- Tryb ten pozwala na obliczenie tkanki tłuszczowej i wodnej, masy mięśniowej i kostnej, tłuszczu trzewnego, zalecanych dziennych kalorii oraz wskaźnika masy ciała.
- Aby zapewnić dokładne działanie, pamiętaj o zdjęciu butów i skarpet przed wejściem na wagę.
- Włącz urządzenie i naciśnij przycisk SET, aby wybrać użytkownika.
- Gdy żądany użytkownik zacznie migać, wejdź na wagę.
- Umieść stopy na czujnikach dotykowych i nie ruszaj się.
- Nie schodź z wagi, dopóki wyniki testu nie pojawią się na ekranie.

Wyniki skanowania pojawiają się w następującej kolejności:

- Waga
- Tłuszcz ciała %
- Nawodnienie ciała %
- Masa mięśniowa %
- Masa kostna kg
- Tłuszcz trzewny
- Zalecane dzienne kalorie (KCAL)
- BMI: Indeks masy ciała

Urządzenie wyłączy się automatycznie po 3-krotnym wyświetleniu wyników.

W kolejnych użyciach urządzenie rozpozna użytkownika, o ile różnica wagi od ostatniego do aktualnego czasu nie będzie większa niż 2 kg i wykona analizę ciała użytkownika wyświetlaną na ekranie.

Tabela oceny składu ciała

Poniższa tabela służy wyłącznie jako odniesienie. Jeśli którakolwiek z uzyskanych wartości jest wyższa lub niższa od podanej w poniższej tabeli, należy skonsultować się z lekarzem.

Ocena wskaźnika masy ciała (BMI).				
Wynik	0-18.4	18.5-23.9	24-27.9	>=28
Ocena	Niska waga	Idealna waga	Nadwaga	Otyłość

Waga wyświetli następujące ostrzeżenia, gdy:

- „Lo”: baterie w wadze są wyczerpane. Włóż nowe baterie.
- „Err”: przeciążenie, przekroczono maksymalną wagę. Zejdź z wagi, aby uniknąć uszkodzenia produktu.
- „C”: Wystąpił błąd podczas pomiaru masy. Zejść i ponownie wejść na wagę.

4. CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

- Nigdy nie zanurzaj urządzenia w wodzie ani innych płynach. Nie pozwól, aby podczas czyszczenia do urządzenia dostała się jakakolwiek ciecz.
- Nigdy nie używaj żrących lub ściernych środków czyszczących do czyszczenia urządzenia, mogą one uszkodzić powierzchnię
- Użyj miękkiej, wilgotnej szmatki do czyszczenia wagi, w razie potrzeby użyj łagodnego środka czyszczącego.
- Przechowuj urządzenie w czystym, suchym miejscu, chronionym przed bezpośrednim działaniem promieni słonecznych i poza zasięgiem dzieci, gdy nie jest używane.

5. SPECYFIKACJA TECHNICZNA

Produkt: Surface Precision 9400/9450 Full Healthy

Referencja produktu: 04088/04089

Maksymalna waga: 180 kg

Zasilanie: 1,5 V (2 baterie tipo AAA)

Specyfikacje techniczne mogą ulec zmianie bez wcześniejszego powiadomienia w celu poprawy jakości produktu.

Wyprodukowano w Chinach | Zaprojektowano w Hiszpanii

6. RECYKLING URZĄDZEŃ ELEKTRYCZNYCH I ELEKTRONICZNYCH



Ten symbol oznacza, że zgodnie z obowiązującymi przepisami produkt i/lub baterię należy utylizować oddzielnie od odpadów domowych. Kiedy ten produkt osiągnie koniec okresu użytkowania, należy wyjąć baterie/akumulatory i przekazać go do punktu zbiórki wyznaczonego przez władze lokalne.

Aby uzyskać szczegółowe informacje na temat najbardziej odpowiedniego sposobu utylizacji sprzętu gospodarstwa domowego i / lub odpowiednich baterii, konsument powinien skontaktować się z lokalnymi władzami.

Przestrzeganie powyższych wytycznych pomoże chronić środowisko.

7. GWARANCJA I SERWIS POMOCY TECHNICZNEJ

Cecotec odpowie użytkownikowi lub konsumentowi końcowemu za wszelkie niezgodności występujące w momencie dostawy produktu na warunkach i terminach określonych w obowiązujących przepisach.

Zaleca się, aby naprawy były przeprowadzane przez wyspecjalizowany personel. Jeśli wykryjesz incydent z produktem lub masz jakiegokolwiek pytania, skontaktuj się z oficjalnym Serwisem Pomocy Technicznej Cecotec pod numerem telefonu +34 96 321 07 28.

8. COPYRIGHT

Prawa własności intelektualnej do tekstów tej instrukcji obsługi należą do CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Wszelkie prawa zastrzeżone. Treść niniejszej publikacji nie może być w całości ani w części reprodukowana, przechowywana w systemie wyszukiwania, przekazywana lub rozpowszechniana w jakikolwiek sposób (elektroniczny, mechaniczny, fotokopiuwany, nagrywany lub podobny) bez uprzedniej zgody CECOTEC INNOVACIONES, SL

1. ČÁSTI A SLOŽENÍ

Obr. 1

1. Obrazovka
2. Platforma z tvrzeného vysoce bezpečného skla
3. Kryt baterií
4. Tlačítko změny měřicí jednotky
5. Vysoce přesný senzor
6. Svinovací metr

POZNÁMKA:

Obrázky v tomto návodu jsou schematická znázornění a nemusí se přesně shodovat s obrázky na spotřebiči.

2. PŘED POUŽITÍM

- Tento spotřebič je zabalen v obalu, který jej chrání během přepravy. Tento spotřebič je zabalen v obalu, který jej chrání během přepravy. Originální krabici a další obalové položky můžete uschovat na bezpečném místě, abyste zabránili poškození zařízení v případě potřeby přepravy v budoucnu. Pokud chcete obaly vyhodit, ujistěte se, že se jich zbavíte správným způsobem.
- Ujistěte se, že všechny díly a součásti jsou zahrnuty a v dobrém stavu. Pokud některá chybí nebo není v dobrém stavu, okamžitě kontaktujte oficiální servisní službu Cecotec.
- Vyberte požadovanou měrnou jednotku stisknutím tlačítka pro změnu jednotky hmotnosti (kg, lb nebo st:lb).

Obsah krabice

- Váha Surface Precision 9400/9450 Full Healthy
- Cinta métrica
- 2 baterie 1,5 V, typ AAA
- Tento návod k použití

3. FUNGOVÁNÍ

Obrazovka Obr.2

	Kód uživatele	" /cm	Jednotky výšky
	Pohlaví	%	Procenta
	Tělesný tuk %	kg/st:lb	Jednotky hmotnosti
	Objem vody v těle %	Age	Věk
	Objem svalů v těle	BMI	BMI
	Kostní hmota	KCAL	Denní doporučení kalorií
	Viscerální tuk		Indikátor přetížení

Nastavte různé uživatele váhy stisknutím tlačítka SET na 3 sekundy a změnou parametrů pomocí tlačítek Δ a ∇ . Potvrďte změny a přejděte na další parametr opětovným stisknutím tlačítka SET. Když dokončíte nastavování každého uživatele, váha vás požádá, abyste se zvážili a zaregistrovali tento parametr příslušnému uživateli. Přístroj má paměť na 10 uživatelů.

UPOZORNĚNÍ:

- Pro zajištění přesných měření je důležité zadat správná data.
- Pokud zařízení zůstane nečinné po dobu 6 sekund během nastavování parametrů, nastavené parametry se uloží, na LCD se zobrazí „0.0“ a spustí se režim analýzy těla.
- Pokud se na displeji během nastavování parametru zobrazí „0.0“, stiskněte a podržte tlačítko SET po dobu 3 sekund, abyste restartovali proces nastavování parametrů.

Konvenční režim vážení (vážení v obuvi)

- Váhu umístěte na pevný, suchý a rovný povrch (vyhněte se kobercům). Nerovné povrchy zapříčiní nespávné měření.
- Opatrně si stoupněte na váhu. Obrazovka se rozsvítí a automaticky ukáže váhu. Jakmile se váha stabilizuje, obrazovka bliká a ukazuje konečnou hmotnost. Pokud se váha blíží hmotnosti jednoho z nakonfigurovaných uživatelů, váha zobrazí na obrazovce číslo uživatele a hmotnost uloží. Chcete-li tuto váhu přiřadit jinému uživateli, stiskněte tlačítka Δ o ∇ . Přístroj pozná automaticky uživatele vždycky, pokud rozdíl váhy od posledního vážení není větší než 2 kg.
- Zařízení se po několika sekundách nečinnosti automaticky vypne.

Režim analýzy těla

- Tento režim umožňuje vypočítat tělesný tuk a vodu, svalovou a kostní hmotu, viscerální tuk, doporučené denní kalorie a Body Mass Index.

- Pro zajištění přesného fungování, nezapomeňte si sundat boty a ponožky, než si stoupnete na váhu.
- Zapněte zařízení a stisknutím tlačítka SET vyberte svého uživatele.
- Jakmile požadovaný uživatel zabliká, stoupněte si na váhu.
- Položte chodidla na kontaktní senzory a zůstaňte v klidu.
- Nesestupujte z váhy, dokud se na obrazovce neobjeví výsledky analýzy.

Výsledky analýzy se objeví v následujícím pořadí:

- Hmotnost
- Tělesný tuk %
- Objem vody v těle %
- Objem svalů v těle
- Kostní hmota kg
- Viscerální tuk
- Doporučené denní kalorie (KCAL)
- Index tělesné hmotnosti (BMI)

Přístroj se automaticky vypne poté, co ukáže výsledky 3x.

Při dalších použitíh zařízení rozpozná uživatele, pokud rozdíl hmotnosti od poslední doby do aktuálního času není větší než 2 kg, a provede analýzu těla uživatele zobrazeného na obrazovce.

Tabulka hodnocení složení těla

Následující tabulka je pouze referenční. Pokud vaše obdržené hodnoty jsou pod nebo nad specifikacemi v následující tabulce, prosím, kontaktujte svého lékaře.

Hodnocení indexu tělesné hmotnosti (BMI).				
Výsledek	0-18.4	18.5-23.9	24-27.9	>=28
Hodnocení	Nízká hmotnost	Ideální váha	Nadváha	Obezita

Váha zobrazí následující varování, když:

- "Lo": baterie ve váze jsou vybité. Vložte nové baterie.
- „Err“: přetížení, překročila maximální hmotnost. Sestupte z váhy, abyste zabránili poškození produktu.
- "C": během vážení nastala chyba. Sestupte z váhy a znovu se na ni postavte.

4. ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

- Nikdy přístroj neponořujte do vody ani do jiných tekutin. Nedovolte, aby do přístroje vniknul žádný typ tekutiny během čištění.
- Nikdy nepoužívejte žíravé nebo abrazivní čističe, abyste přístroj vyčistili. Poškodili byste povrch
- Použijte jemný vlhký hadřík pro čištění venkovní části přístroje a pokud je to nutné, použijte jemný detergent.
- Uchovejte přístroj na suchém a bezpečném místě, kde nebude vystaven přímému slunečnímu světlu a bude z dosahu dětí, když se nebude používat.

5. TECHNICKÉ SPECIFIKACE

Produkt: Surface Precision 9400/9450 Full Healthy

Reference produktu: 04088/04089

Maximální dovolená váha: 180 kg

Napájení: 1,5 V (2 baterie typu AAA)

Technické specifikace se mohou změnit bez předchozího upozornění za účelem zlepšení kvality produktu.

Vyrobeno v Číně | Navrženo ve Španělsku

6. RECYKLACE ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZAŘÍZENÍ



Tento symbol označuje, že podle platných předpisů musí být výrobek a/nebo baterie likvidovány odděleně od domovního odpadu. Po skončení životnosti tohoto výrobku byste měli baterie/akumulátory vyjmout a odnést na sběrné místo určené místními úřady.

Podrobné informace o tom, jak správně likvidovat elektrická a elektronická zařízení a/nebo baterie, by měli spotřebitelé získat od místních úřadů.

Dodržování výše uvedených pokynů přispěje k ochraně životního prostředí.

7. ZÁRUKA A TECHNICKÝ SERVIS

Společnost Cecotec odpovídá konečnému uživateli nebo spotřebiteli za jakýkoli nesoulad, který existuje v době dodání výrobku za podmínek a ve lhůtách stanovených platnými předpisy. Doporučuje se, aby opravy prováděl kvalifikovaný personál.

Pokud zjistíte problém s výrobkem nebo máte jakékoli dotazy, obraťte se na oficiální technickou podporu společnosti Cecotec na čísle +34 96 321 07 28.

8. COPYRIGHT

Práva duševního vlastnictví k textům v této příručce patří společnosti CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Všechna práva jsou vyhrazena. Obsah této publikace nesmí být vcelku ani po částech reprodukován, ukládán do vyhledávacího systému, přenášen nebo šířen jakýmkoli způsobem (elektronicky, mechanicky, fotokopírováním, nahráváním nebo podobně) bez předchozího souhlasu společnosti CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

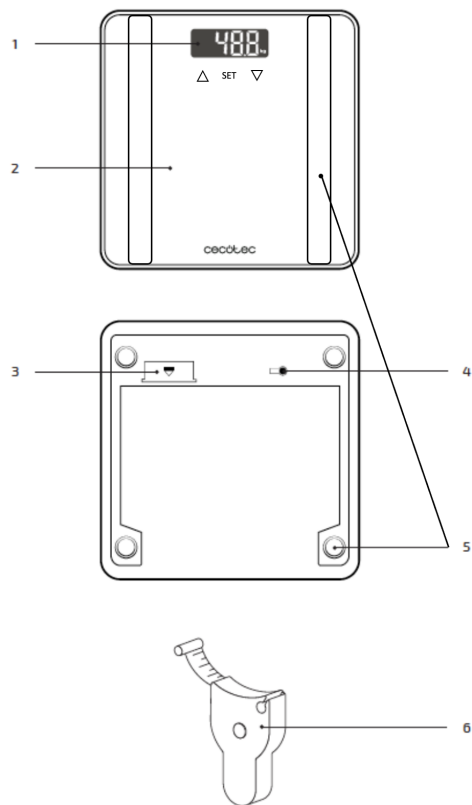


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 1



Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 2

www.cecotec.es

Cecotec Innovaciones S.L.
Av. Reyes Católicos, 60
46910, Alfafar (Valencia)
AP03230327